

École des Vergers
p. 17



Jacques Brel à
Cointrin p. 14



MEYRIN ENSEMBLE

JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN – DÉCEMBRE 2018/JANVIER 2019

Les vœux du maire p. 4



Le Groenland.
Ultimes banquises p. 8



Expo
p. 25



Passez
de belles
fêtes!



Tina Brown
& the Gospel
p. 25

AGENDA

DÉC. 2018 – JANV. 2019

Jusqu'au samedi 2 février 2019

EXPOSITION COLLECTIVE

La Fabrique du monde, dessins, gravures, illustrations, installations, peintures, photographies et vidéos.

Tout public, entrée libre

Dans les galeries de Forum Meyrin,
me-sa 14h-18h
meyrinculture.ch

Samedi 1^{er} décembre

RÉCITAL DE PIANO

Orlan et Soel Kakulya (7 ans), APCJM

Au profit de l'association 4earlylife

Aula de la mairie 16h
apcjm.ch

HOCKEY SUR GLACE

Match de championnat 1^{re} ligue

CP Meyrin – HC Uni Neuchâtel
Patinoire des Vergers 20h15
cpmeyrin.ch

CONCERT

Arcus Caeli

Salle Frank-Martin 20h
Collège Calvin
arcus-caeli.ch

Dimanche 2 décembre

CHAMPIONNAT GENEVOIS DE KARATE

Karate Club Meyrin

Ecole Champs-Frêchets dès 9h30
kc-meyrin.ch

Mardi 4 décembre

THÉÂTRE

*Nous, les héros, de Jean-Luc Lagarce,
mis en scène Robert Sandoz*

Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Mercredi 5 décembre

MARIONNETTES

*En attendant Coco, par la Cie Le loup
qui zozote*

Dès 3 ans

Bibliothèque 14h

Réservation 022 989 34 74

PETIT BLACK MOVIE

Films d'animation en courts métrages

Entrée libre, dès 4 ans

Aula de l'école des Boudines 15h
meyrinculture.ch

Jeudi 6 décembre

SOUPE DE L'ESCALADE COMMUNALE

Moment convivial pour tous

collaboration restaurants scolaires, Transit,
et service développement social et emploi
Place des Cinq-Continents dès 17h

CONTES POUR ADULTES ET ADOS

Immeuble plein ciel,

par Christine Métrailler

Bibliothèque 20h30

Réservation 022 989 34 74

MUSIQUE

The Long March, par le trio Joubran

Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Samedi 8 décembre

BOURSE-EXPO TIMBRES ET CARTES POSTALES

Club philatélique de Meyrin

Table pour juniors

Salle Antoine Verchère 9h-16h
philameyrin.ch

SOUPE DE L'ESCALADE CEFAM

Soupe aux légumes épicée,

pâtisseries orientales, musique

Promenade des Champs-Frêchets

11h30-14h

cefam@bluewin.ch

ATELIER CADEAUX GOURMANDS

Réalisation de cadeaux originaux

et savoureux, animation Brigitte

Froidevaux

Atelier gratuit, sur réservation

Contact: 022 989 35 60 ou jbam@meyrin.ch

Maison du Jardin 14h-17h

ATELIER FAMILLE L'ENFANCE DU PLI

Visite ludique de l'expo

La Fabrique du Monde, de l'œuvre

L'enfance du pli et fabrication

d'une carte imaginaire

Entrée libre, sur inscription, dès 9 ans

Durée 14h30-17h

meyrinculture.ch

Dimanche 9 décembre

TENNIS DE TABLE

Meyrin CTT – CTT Veyrier

Ecole De-Livron, salle sous la piscine 14h30

meyrinctt.ch

Mardi 11 décembre

DANSE

À un endroit du début, de Germaine

Acogny, mis en scène Mikaël Serre

Théâtre Forum Meyrin

forum-meyrin.ch

Mercredi 12 décembre

FÊTE DE L'ESCALADE AHVM

54^e édition

Goûter, spectacle La Grenouille magique,

cortège, soupe

Forum Meyrin 16h

ahvm.ch

Vendredi 14 décembre

FÊTE DE NOËL APCJM

Partage artistique par les élèves

Entrée libre, apéritif

Salle Antoine Verchère 19h

Contact 022 783 02 98 ou info@apcjm.ch

apcjm.ch

Samedi 15 décembre

ÉVEIL CULTUREL

Né pour lire, 0-5 ans

Bibliothèque 9h-9h45

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente

53, av. de Vaudagne 9h30-11h30

ahvm.ch

CLUB DE LECTURE

Bouquinerie et autres gourmandises

Bibliothèque 10h-12h

HOCKEY SUR GLACE

Match de championnat 1^{re} ligue

CP Meyrin – HC Villars

Patinoire des Vergers 17h15

cpmeyrin.ch

Lundi 17 décembre

CONCERT DE GOSPEL

39^e édition

Tina Brown & The Gospel

Messengers – USA

Forum Meyrin 20h

ahvm.ch

Mardi 18 décembre

REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous

Maison citoyenne 12h-13h30

PAROLES DE QUARTIER

Un espace d'écoute, de parole

et de lien

Maison citoyenne 14h-15h30

Mercredi 19 décembre

LIVRE ANIMÉ ET OMBRES

Grichka le petit âne, par le Théâtre

Couleurs d'ombres

Dès 4 ans

Bibliothèque 14h

Réservation 022 989 34 74

DANSE

Scandale, de Pierre Rigal

Théâtre Forum Meyrin 20h30

forum-meyrin.ch

Samedi 22 décembre

HOCKEY SUR GLACE

Match de championnat 1^{ère} ligue

CP Meyrin – HC Franches-Montagnes

Patinoire des Vergers 20h15

cpmeyrin.ch

CONCERT DE NOËL

Musique Municipale de Meyrin

Salle Antoine Verchère 19h

info@musique-meyrin.ch

Lundi 24 décembre

SPECTACLE

Contes détournés, animé par Fausto

Borghini

Petits et grands bienvenus

Jardin Robinson de Meyrin 15h

(Berge sud du lac des Vernes)

Mercredi 9 janvier

CINÉ-CONCERT

Tamao, de la Cie Mon Grand l'Ombre

Théâtre Forum Meyrin 16h

Famille dès 4 ans

forum-meyrin.ch

Jeudi 10 janvier

MUSIQUE

Amour Chien Fou, d'Arthur H

Théâtre Forum Meyrin 20h30

forum-meyrin.ch

Samedi 12 janvier

HOCKEY SUR GLACE

Match de championnat 1^{re} ligue

CP Meyrin – HC Valais Chablais Futur II

Patinoire des Vergers 20h15

cpmeyrin.ch

TENNIS DE TABLE

Meyrin CTT – CTT Lugano

Ecole De-Livron, salle sous la piscine 15h00

meyrinctt.ch

Dimanche 13 janvier

TENNIS DE TABLE

Meyrin CTT – CTT ZZ Lancy

Ecole de Livron, salle sous la piscine 14h30

meyrinctt.ch

Mardi 15 janvier

REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous

Maison citoyenne 12h-13h30

PAROLES DE QUARTIER

Un espace d'écoute, de parole

et de lien

Maison citoyenne 14h-15h30

Mercredi 16 janvier

ÉVEIL CULTUREL

Né pour lire, 0-5 ans

Bibliothèque, 9h-9h45

MARIONNETTES

Un joyeux cirque... la famille!,

par le Théâtre Rikiko

Dès 3 ans

Bibliothèque 14h

Réservation 022 989 34 74

Jeudi 17 janvier

LECTURE POUR ADULTES ET ADOS

Une longue impatience, de

Gaëlle Josse, lecture Claude Thébert

Bibliothèque 20h30

Réservation 022 989 34 74

Jeudi 17 et vendredi 18 janvier

DANSE

Nuit, de Laurence Yadi et Nicolas

Cantillon, Cie 7273

Théâtre Forum Meyrin 20h30

forum-meyrin.ch

Samedi 19 janvier

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente

53, av. de Vaudagne 9h30-11h30

ahvm.ch

ATELIER FAMILLE L'ENFANCE DU PLI

Visite ludique de l'expo La Fabrique

du Monde, de l'œuvre L'enfance du pli

et fabrication d'une carte imaginaire

Entrée libre, sur inscription, dès 9 ans

Durée 14h30-17h

meyrinculture.ch

Mardi 22 et mercredi 23 janvier

THÉÂTRE

La Convivialité, d'Arnaud Hoedt

et Jérôme Piron

Théâtre Forum Meyrin ma 20h30 & me 19h

forum-meyrin.ch

Vendredi 25 janvier

THÉÂTRE

Bonne nuit blanche, de Blanche

Gardin

Théâtre Forum Meyrin 20h30

forum-meyrin.ch

Samedi 26 janvier

CLUB DE LECTURE

Bouquinerie et autres gourmandises

Bibliothèque 10h-12h

HOCKEY SUR GLACE

Match de championnat 1^{re} ligue

CP Meyrin – EHC Burgdorf

Patinoire des Vergers 17h15

cpmeyrin.ch

Lundi 28 janvier

FILM-CONFÉRENCE

Connaissance du monde

– Groenland

Forum Meyrin 19h

ahvm.ch

Mercredi 30 janvier

THÉÂTRE D'OMBRES

Les Trois petits cochons, par le Théâtre

Couleurs d'Ombres

Aula de la mairie 14h30

ahvm.ch

CONTES

Conte tout blanc, par Claire Parma

Dès 4 ans

Bibliothèque 14h

Réservation 022 989 34 74

Mercredi 30 et jeudi 31 janvier

THÉÂTRE

Bouvard et Pécuchet, de Gustave

Flaubert, mis en scène

Jérôme Deschamps

Théâtre Forum Meyrin 20h30

forum-meyrin.ch

MEYRIN ENSEMBLE

REGARD FIXE

Il enlève son chapeau. Et ce n'est pas un geste courant. Dans la région, il est plutôt connu comme arrogant. Et on le sait dangereux. Pourtant ce jour-là, il n'est pas hostile. Il traverse une foule, mais ne toise personne. Il a le regard fixe, dirigé vers un cadre de bois. Il repense à toutes ces années de lutte, de vols, d'une vie qui l'a mené à la haine. Il repense à l'origine, à cette injustice à laquelle il n'avait alors pas su répondre. A cette blessure qui depuis l'habite. Son

regard est à présent dirigé vers le bas. Il continue à avancer. Il relève la tête, fixe à nouveau droit devant lui. Le cadre de bois est là, comme pour le rassurer. Il n'a pourtant aucune hésitation. Il s'approche, regarde la photo de cet homme. Il pouvait sembler au premier abord si commun. Pourtant, ce soir, il en mesure la force. Il s'approche tout près du cadre. Il sort ses armes. Dans sa main gauche, un couteau. Dans sa main droite, un fusil. Il les dépose devant lui. Puis il s'incline. Sous son bras toujours, son chapeau. Il jette enfin un dernier regard au por-

trait. «Merci», lance-t-il à Gandhi. Il se retourne, remet son chapeau, et croise enfin les regards des gens. Puis il se touche la bouche. «que m'arrive-t-il?» semble-t-il se dire. Là, rivé aux dents, qui semble sortir du fin fond des âges, apparaît...un sourire. Celui d'un homme soulagé d'avoir enfin choisi une autre vie.

Je vous souhaite une bonne lecture et de belles fêtes.

Julien Rapp

(Voir aussi: page 2 et 3)

ZOOM _____	2
Le jardin alpin reçoit une mention prestigieuse _____	2
VŒUX DU MAIRE _____	4
VIE COMMUNALE _____	5
L'undertown, un révélateur de talents _____	5
Irène Savoie dédicace son livre _____	5
Marché de Meyrin village _____	5
Escalade à Meyrin _____	6
Noël à Meyrin _____	6
Motosacoche et timbres poste à découvrir _____	8
Le Groenland. Ultimes banquise _____	8
La bourse aux vêtements _____	8
Fermeture de fin d'année _____	8
À nos Aîné-e-se _____	8
Restaurants scolaires _____	9
Meyrin Économic Forum 2019 _____	9
Vie des églises _____	9
L'état civil Meyrin-Mandement-Vernier _____	10

Maison Citoyenne _____	10
Antenne fiscale communale _____	10
ÉDUCATION _____	12
Transition vers l'école _____	12
Des jeux aux Vergers. Place aux enfants! _____	13
HISTOIRE MEYRINOISE _____	14
Jacques Brel à Meyrin _____	14
URBANISME _____	16
Meyrin, quelle énergie! _____	16
École des Vergers _____	17
MOBILITÉ DOUCE _____	19
Subvention pour vélos électriques _____	19
Nouveauté TPG _____	19
SPORT _____	21
Des Meyrinoise à l'international _____	21
Camp de ski et de surf _____	21

CULTURE _____	23
Film d'animation autour de la neige _____	23
L'enfance du pli _____	23
L'ortographe, insoluble et jubilatoire _____	24
Tina Brown & the gospel _____	25
Les 3 petits cochons _____	25
La fabrique du monde _____	25
EMPLOIS _____	27
ADMINISTRATION _____	28
VOX POPULI _____	31
Le Naïf _____	31
L'HOMME ET LA NATURE _____	32
Vœux du journal _____	32

Pacifier le monde

Une marche pour la paix reliera Delhi à Genève en 2019-2020. Un message d'espoir en cette période de fêtes. Rencontre avec Rajagopal, fils spirituel de Gandhi, qui lance cette démarche.

L'histoire débute en 1970. Rajagopal commence à travailler dans une région d'Inde gangrenée par la violence. Une région où règnent assassinats et contre-assassinats. Des centaines de bandits, appartenant à des gangs, pillent, volent et tuent. Rajagopal et son mouvement tentent le difficile pari de pacifier la région. Ils apprennent à des jeunes habitants de différents villages à gérer les conflits et problèmes de façon non-violente. Au fil de leurs séances se produit un changement frappant. Les jeunes formés à la non-violence ne rejoignent plus les gangs. Bien plus, ils transmettent les méthodes pacifiques de résolutions de conflits à leurs proches, frères, pères, amis enfermés dans le banditisme. La non-violence se répand, produisant après quelques années un résultat spectaculaire. Un beau jour, 562 bandits déposent de leur propre chef leurs armes devant un portrait de Gandhi. La paix est arrivée.



Résoudre l'injustice

« La question, ensuite, était de comprendre comment résoudre les injustices de la société indienne. Nombre de ces bandits avaient entamé une carrière criminelle à cause d'elles. Leurs terres avaient été prises par des gens riches. Leurs femmes avaient été abusées par ces mêmes personnes. Ils ne savaient pas comment répondre à ces actes de façon non-violente. »

Essaimer la non-violence

Il comprend alors l'importance de faire essaimer plus largement sa méthode pacifique. Avec son mouvement, il propose à des jeunes de nombreux villages de rejoindre des programmes de formation et d'entraînement à la non-violence. Ces jeunes en repartent avec un solide bagage. Ils deviennent rapidement moteurs de changement dans leur communauté. Ils y mettent en pratique cette non-violence. Le programme d'entraînement proposé par l'association vise à leur permettre de construire leur confiance en eux. « Il s'agit de penser que ce que je fais est important, quel que soit mon travail. Que je sois agriculteur ou charpentier, je suis citoyen d'Inde, et je peux changer ma vie. Au fil du programme d'entraînement, on voit ce sentiment se développer chez ces jeunes. De même qu'un leitmotiv qu'on leur transmet. Plutôt que de dépendre du gouvernement pour tout, prends ta vie en main, et essaye de la rendre meilleure ». Ces jeunes gens font donc évoluer leur entourage. Des milliers de communautés s'organisent alors.

Compter dans la société

Le travail de Rajagopal s'effectue auprès de gens parmi les plus pauvres et les plus vulnérables. Ils ne possèdent bien souvent pas même de terre. Peu à peu émerge en eux l'idée de plus en plus forte d'influer sur la société. Cela aboutit à une première marche d'ampleur, en 1999, réunissant des milliers de personnes. Pas moins de 3'600 kilomètres sont parcourus à travers l'Inde en six mois. Une démarche effectuée pour revendiquer des besoins essentiels, retrouver des terres spoliées, ou obtenir justice.

La grande marche

En 2007, la situation des indigènes est désespérée. Bon nombre d'entre eux se font expulser des forêts où ils vivent et cultivent des champs, officiellement pour protéger la faune et les espèces rares. Ekta Parishad, mouvement de Rajagopal, organise alors une nouvelle marche. Elle réunit cette fois 100'000 personnes, qui cheminent ensemble en direction de Delhi. Le gouvernement

prend peur. Il ne sait ce qui se passera si ces 100'000 « sans terre » atteignent la capitale. Ils commencent donc à négocier avec l'association au beau milieu de la marche. Nouveau succès pour Rajagopal : la loi qui prévoyait l'expulsion des indigènes est abrogée. Désormais, pour que le gouvernement puisse reprendre un terrain aux communautés, il lui faut l'approbation de 2'000 personnes du village concerné. Aujourd'hui, trois millions de personnes ont des terres grâce à cette lutte. Ils disposent désormais également de droits sur ces terres. « Les gens peuvent changer fortement leur vie de village, et les plus pauvres, s'ils se mettent ensemble, peuvent aussi influencer la politique centrale d'un pays. Le message d'Ekta Parishad est le suivant : ne t'assieds pas pour pleurer, cela ne te mène nulle part. Lève-toi, agis et change ta propre vie. » Autre victoire de Rajagopal, la classe moyenne indienne soutient désormais le mouvement des sans terre, leur apportant vivres et couvertures au fil des marches. « Ils savent que cela les concerne. Pour éviter l'injustice et la violence, chacun doit contribuer au fait que leurs terres soient dans leurs mains, pas dans celles de multinationales. »

Femmes et agriculture

« Durant la première marche, il y avait 20% de femmes, durant la deuxième 40%, et durant la dernière, 60% ». Un rôle plus important lié à l'évolution démographique. Les hommes, bien souvent, partent tenter leur chance en ville. Les femmes restent et pratiquent l'agriculture. Elles n'ont cependant pas les mêmes droits, et ne possèdent pas les terres. Elles sont vues comme des travailleuses, pas comme des fermières. »

« La lutte ne doit pas être une obsession »

« L'action non violente est répartie en trois aires : la lutte, le dialogue, et les programmes constructifs. La lutte ne doit jamais devenir une obsession. On y accède si le dialogue ne réussit pas. Lorsqu'il n'y a ni lutte ni dialogue, on retourne au village travailler avec les habitants pour améliorer leur quotidien, leur système d'irrigation, leurs terres. » Le message d'Ekta Parishad connaît bientôt un écho international. En parallèle, Rajagopal constate que de nombreuses décisions préjudiciables aux peuples du monde sont prises par leurs gouvernements en vertu de traités internationaux. « Lorsqu'on demande pourquoi l'Etat se saisit des terres des pauvres gens, on nous répond qu'il faut faciliter les investissements. » Rajagopal comprend alors l'importance d'élargir son combat.

Julien Rapp



Jai Jagat, une marche pour la paix de Delhi à Genève... et Meyrin ?

L'histoire pourrait changer à Genève.

« Aujourd'hui il faut mener des actions internationales non-violentes pour réunir chacun. Il y a 2'000 ans était déjà écrit en Inde le fait que les humains font tous partie d'une même famille. On ne parle pas ici de se battre pour un pays, mais bien pour l'ensemble de l'humanité. Nous avons ainsi baptisé notre marche Jai Jagat, la victoire du monde. Si nous gagnons, nous gagnons ensemble. Si nous perdons, nous perdons tous. Même sans le concept de réchauffement climatique que nous connaissons aujourd'hui, les anciens avaient compris que nous avions besoin de gagner et de survivre ensemble. Cette même idée forte nous anime, que les hommes et femmes du monde entier se réunissent pour la survie de l'humanité. »

Arrivée en 2020

La marche devrait ainsi inclure de nombreux acteurs à travers le monde. Jai Jagat se base sur le concept essentiel de Gandhi, qui pensait que la paix viendrait par la justice. La marche démarrera en 2019 et arrivera à Genève en 2020. « Un comité efficace s'est créé à Genève. Nous sommes soutenus par de nombreuses résolutions de cantons, de villes, de municipalités. Nous sommes très heureux de voir les choses progresser ainsi. » L'année 2019 marquera le 150^e anniversaire de la naissance du Mahatma Gandhi.

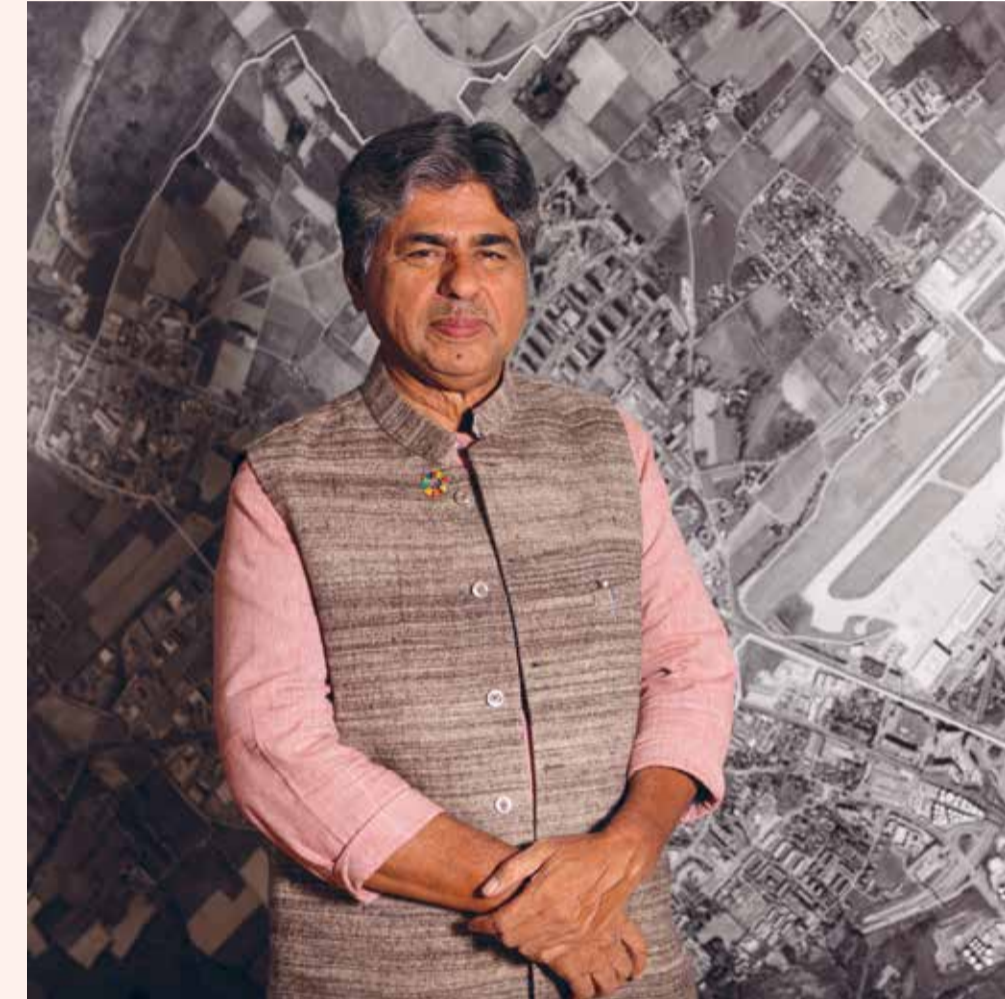
Point crucial

La marche arrive également à un point crucial de l'histoire humaine. Le réchauffement climatique est aujourd'hui réalité, et ses impacts pourraient, sans changement radical, être fortement destructeurs. L'agenda 2030*, et l'avènement d'objectifs importants liés au développement durable au niveau de l'ONU ancre la marche dans un moment clé. Des rencontres avec les plus hautes autorités de l'organisation le confirment. « Gandhi centrait son concept sur l'idée de penser aux plus pauvres et aux plus faibles. Les objectifs du développement durable de l'Agenda 2030 spécifient que personne ne devrait être laissé de côté. Jai Jagat, qui amènera 5'000 Indiens parmi les plus humbles jusqu'à Genève, est en parfaite adéquation avec ces principes. »

La démarche des plus humbles

« Et comme ceux d'en bas et les plus hautes institutions du monde se réunissent au même moment autour d'un agenda, c'est la meilleure opportunité que nous ayons de changer le monde, parce qu'on parle de réduction de pauvreté, de violence et d'exclusion, et de réduction de la crise climatique. C'est ce que les gens demandent. La société civile doit avoir un rôle central dans l'implémentation des objectifs du déve-

photos © Commune de Meyrin



loppement durable. Et nous voulons aussi sauver la planète, et par là même l'humanité, confrontées à la crise climatique majeure que nous vivons.

Nous devons changer notre attitude envers la nature et nos compatriotes humains. Et adopter un style de vie qui soit acceptable et gérable. Ce glissement doit se faire au travers d'une campagne puissante. Dans ces marches, chacun se soutient. Et la démarche des plus humbles encourage les autres. Si celui qui n'a rien s'en sort, je peux changer aussi. Il s'agit aussi de rendre la non-violence visible aujourd'hui, face au tumulte du monde. »

Rendre le monde différent

Jai Jagat, la victoire de tous, est très certainement en route pour faire avancer l'histoire. Genève y apparaîtra comme une cité centrale porteuse de paix. Et cette histoire passera sans doute par Meyrin. A l'instar de nombreuses villes, notre cité pourrait s'investir pour soutenir la marche. Une résolution, cosignée par Eric Cornuz au nom des Verts, Cosima Deluermoz du PDC, Elisa Dimopoulos des socialistes, Myriam Girardet du MCG et Emile Hubert de l'UDC a été déposée en ce sens. La grande marche pour la paix reliant Delhi à Genève en 2020 aboutira donc aussi à Meyrin. Au moment de nous quitter, Rajagopal glisse encore ce mot, comme un message d'espoir. « Lorsque tu quittes l'indifférence, tu rends le monde différent. » Il sourit, salue et s'en va modestement.

Julien Rapp

Infos
jaijagatgeneve.ch

* La communauté internationale, y compris la Suisse, a adopté en 2015 l'Agenda 2030 de développement durable. Ce plan d'action vise à favoriser le bien-être de tous et à protéger l'environnement. Il s'articule autour de 17 objectifs de développement durable (ODD).

QUE NOËL SOIT UN CADEAU, PAS UN FARDEAU

Besoin de chaleur et de lumière

Mais en même temps, la période de Noël invite à la méditation, la tolérance, la paix et l'amour. Depuis la nuit des temps, les humains ressentent un besoin de chaleur et de lumière au cours des longues soirées d'hiver et célèbrent en décembre l'avènement du solstice qui marquait déjà pour les anciens la renaissance de la lumière naturelle. Ce jour de naissance du soleil vaincu que fêtaient les Romains est devenu plus tard Noël, jour de la naissance de Jésus, qui est pour les chrétiens la lumière du monde, la lumière de la vie, le soleil de la justice.

Aspirations

Quelle que soit notre religion, qu'on en ait une ou pas, nous aspirons toutes et tous à la sérénité, à la tranquillité, à la paix et à l'amour. L'être humain a besoin, et ce d'autant plus lorsqu'il fait froid et noir, de chaleur humaine et d'affection, de la lumière qui chasse les ténèbres. La publicité nous fait croire que cela s'exprime par un cadeau et si possible un gros cadeau. Pourquoi tant de gens se séparent-ils alors, après les fêtes, de leurs cadeaux dont ils ne savent que faire? Pourquoi ne pas offrir des cadeaux uniquement à celles et ceux qui en ont réellement besoin, et se contenter d'offrir aux autres simplement un peu d'affection et d'amitié?

Un message universel d'humanité

Ne nous réduisons pas à des consommateurs de biens matériels, mais fédérons-nous autour d'un message universel d'humanité. Prendre soin des autres, qu'ils soient proches ou lointains, présents ou futurs, c'est prendre soin de notre planète que le consumérisme est en passe de détruire. Les fondements de la vie, dont nous célébrons la renaissance à chaque solstice d'hiver, sont dans la nature même dont nous humains faisons partie.

Limiter les besoins pour connaître le bonheur

La nature peut se régénérer si nous ne l'épuisons pas. La terre peut subvenir aux besoins de tous, mais pas à l'avidité d'un seul, disait Gandhi. Et il ajoutait: « La civilisation, au vrai sens du terme, ne consiste pas à multiplier les besoins, mais à les limiter volontairement. C'est le seul moyen pour connaître le vrai bonheur et nous rendre plus disponible aux autres [...] Il faut un minimum de bien-être et de confort ; mais, passé cette limite, ce qui devait nous aider devient une source de gêne. Vouloir créer un nombre illimité de besoins pour avoir ensuite à les satisfaire n'est que poursuivre du vent. Ce faux idéal n'est qu'un traquenard. »

La force de la collectivité

La magie de Noël, c'est aspirer à un vrai bonheur, c'est rendre la vie merveilleuse, lumineuse, harmonieuse, à travers l'amour que nous portons les uns aux autres, comme aimait à le souligner le pasteur Martin Luther King. Cela ne demande pas beaucoup d'investissement, juste de la sincérité, de la simplicité, de l'humilité et un peu de générosité. Cela demande que nous sortions de notre isolement volontaire ou involontaire pour faire à nouveau l'expérience de la force créatrice et joyeuse de la collectivité. Meyrin s'y prête bien. Cette ville aux nombreux quartiers et à l'esprit villageois possède tous les atouts pour faire revivre les solidarités de voisinage. Ne serait-ce pas là le vrai cadeau de Noël?

Au nom des autorités de la ville de Meyrin, je vous souhaite de chaleureuses fêtes de fin d'année remplies d'amour et de lumière, ainsi que force, santé et motivation pour la nouvelle année.

Pierre-Alain Tschudi, maire

photos © commune de Meyrin



Chères lectrices, chers lecteurs, chères et chers ami-e-s,

Trouvez-vous le temps de lire les vœux traditionnels que le maire vous adresse chaque année dans le numéro de décembre du journal Meyrin Ensemble?

Course effrénée

Selon un sondage ifop publié il y a quelques années, la période des fêtes est pour beaucoup synonyme de stress, de pression et d'inquiétude. Le budget familial suffira-t-il à satisfaire les listes du Père Noël, à financer les repas familiaux, les bouteilles de bulles? La trêve de Noël résistera-t-elle aux tensions familiales? Comment affronter le marathon épuisant menant du marché au supermarché en passant par l'hypermarché? Que choisir lorsqu'on a l'embaras du choix ou l'embaras tout court? Si au moins on pouvait être certain de faire plaisir! Dans cette course effrénée à travers les temples de la consommation, il ne reste que très peu de temps pour admirer les illuminations des maisons, des rues et des magasins, toutes ces lumières artificielles qui contribuent à créer l'ambiance de Noël.

L'UNDERTOWN, UN RÉVÉLATEUR DE TALENTS

SON CONCEPT « NEWGANG IN TOWN » PERMET AUX GROUPES DE SE LANCER SUR SCÈNE.

Contact

Undertown
1, place des Cinq-Continents
Au sous-sol du Forum Meyrin
info@undertown.com
undertown.com



© Jacques Apothélos

En plus d'être un lieu de référence pour la musique actuelle, l'Undertown est aussi un révélateur de talents. Il favorise la découverte et met à disposition sa scène aux groupes régionaux et débutants. C'est dans cette optique qu'est né le projet « New Gang in Town » (littéralement, nouveau groupe dans la ville). La recette est simple: faire jouer des groupes émergents de jeunes, quel que soit leur style ou leur niveau.

Mise en valeur et expérimentation

Le but est de mettre en valeur les jeunes groupes de la région genevoise, mais aussi de permettre l'expérimentation. C'est pour cela que les groupes de ces soirées sont sélectionnés sans jugement qualitatif: il faut bien commencer quelque part et avoir l'occasion de se produire pour pouvoir progresser.

Accompagnement

L'Undertown propose aussi un accompagnement pendant ces soirées: les groupes sont considérés comme n'importe quel autre et bénéficient du même accueil professionnel, ce qui permet de les familiariser avec le milieu du spectacle. Dans le même esprit, la promotion de ces soirées est faite de manière équivalente à celles de groupes reconnus.

Appel

L'Undertown profite donc ici de lancer un appel à tous les jeunes qui auraient un projet musical récent: nous les programmerons avec plaisir! Les conditions sont simples: il faut avoir entre 16 et 25 ans, être de la région genevoise et avoir monté un groupe récemment. Tous les styles et tous les niveaux sont les bienvenus! Ceux qui souhaitent jouer à la prochaine New Gang in Town peuvent envoyer un mail à info@undertown.com, avec la mention #NewGangInTown. Ils peuvent aussi utiliser le formulaire de contact sur le site de l'association.

Valentin Boada

IRÈNE SAVOY DÉDICACE SON LIVRE AU BÉNÉFICE D'AGORA

LA MEYRINOISE DONT NOUS AVONS ÉVOQUÉ LA VIE DANS NOTRE ÉDITION D'OCTOBRE SERA À MEYRINCENTRE LE 15 DÉCEMBRE À 14 HEURES.



Suite à la publication du portrait d'Irene Savoy dans nos pages, vous avez été nombreux à nous demander comment vous procurer le livre où elle relate sa vie, témoignage précieux et bien écrit. Nous pouvons désormais informer celles et ceux qui souhaitent la lire d'une bonne nouvelle. Irène Savoy dédicacera son ouvrage à Meyrincentre le 15 décembre dès 14 heures.

Rendez-vous à Meyrincentre le 15 décembre à 14 heures pour y rencontrer Irène Savoy autour de son livre.

Un don pour Agora

Irène Savoy ne vend pas son ouvrage, elle l'offre. En contrepartie, celles et ceux qui le souhaitent pourront verser le montant de leur choix à l'Aumônerie genevoise œcuménique auprès des requérants d'asile et des réfugiés (Agora). Agora accompagne les requérants d'asile « sans distinction de religion et sans prosélytisme soit à l'aéroport, soit dans les différents foyers d'hébergement, soit dans les établissements de détention administrative. » L'aumônerie explique offrir présence, écoute, soutien « à celles et ceux qui ont fui leur pays et dont l'avenir est plus qu'incertain » pour « donner un sens à leur vie présente ».

photos © Commune de Meyrin



MARCHÉ DE MEYRIN VILLAGE

LE MARCHÉ DE MEYRIN VILLAGE SE POURSUIT TOUS LES MERCREDIS JUSQU'AU 19 DÉCEMBRE INCLUS.

Il donne ainsi à nouveau rendez-vous aux amateurs de produits frais de proximité en décembre. Il effectuera ensuite une pause hivernale, et reprendra le 20 février. L'occasion est belle, jusqu'au 19, puis à la reprise, de soutenir ce lieu de rencontre convivial, pour qu'il se poursuive et soit toujours vecteur de beaux échanges. Et, par la même occasion, de profiter d'aliments d'une belle fraîcheur.

ESCALADE A MEYRIN



photos © commune de Meyrin

Soupe conviviale

Je peux me rendre le jeudi 6 décembre sur la place des Cinq-Continents. Dès 17h, la traditionnelle soupe de l'Escalade, confectionnée avec application par le cuisinier des restaurants scolaires, sera gracieusement servie par l'équipe de Transit, en collaboration avec le service développement social et emploi. Un moment de partage joyeux et convivial.

Jeudi 6 décembre dès 17h
Place des Cinq-Continents



Soupe épicée et musique

Le 8 décembre, les Femmes migrantes du CEFAM, les aînés du Jardin de l'amitié, l'Association culturelle musulmane de Meyrin et l'Association des habitants des Champs-Fréchets m'invitent à partager la soupe de l'Escalade dans le quartier des Champs-Fréchets. La fête s'annonce bien. La soupe aux légumes épicée est au menu, agrémentée des pâtisseries moyen-orientales de l'ACMM qui compléteront le plaisir des gourmands. Gofefo Konaté, balafoniste burkinabé, nous jouera des airs qui ont voyagé. Quelques élèves de l'APCJM accompagneront également les voix du CEFAM. L'occasion de vivre quelques moments de convivialité entre amis et voisins de tous horizons.

Samedi 8 décembre 2018
Soupe de l'Escalade
Promenade Champs-Fréchets
de 11h30 à 14h
cefam@bluewin.ch

Spectacle, cortège et soupe

Le mercredi 12 décembre, l'AHVM m'invite à sa... 54^e soupe de l'Escalade. Rendez-vous au Forum Meyrin. Dès 16h, mes enfants pourront y prendre le goûter offert par Meyrincentre. A 16h30 aura lieu le spectacle « La Grenouille magique », par la compagnie des Croquettes, que je regarderai avec eux. A 17h30, nous rejoindrons en famille le traditionnel cortège aux flambeaux, avec les tambours et fifres de Meyrin. A l'issue du défilé, la soupe nous sera servie à 17h45 dans le préau de l'école De-Livron. Le tout est gratuit.

Mercredi 12 décembre dès 16h
Spectacle, cortège aux flambeaux et soupe
Renseignements AHVM
022 782 32 00 et ahvm.ch



NOËL A MEYRIN

Je suis Meyrinoise et je souhaite vivre les fêtes dans la commune avec mes enfants. Cela tombe bien, de nombreux rendez-vous m'attendent.

Meyrincentre et place des Cinq-Continents

A Meyrincentre et sur la place des Cinq-Continents, je peux me rendre au marché de Noël, et y découvrir un village des automates, avec décorations animées.

Père Noël et musique

Samedi 8 décembre, le Père Noël arrivera en calèche à 15h sur la place des Cinq-Continents. Chocolats chaud et barbe à papa, et un manège forain y attendent mes enfants. On y écouterait aussi le BBDR Big Band, soit 15 musiciens qui créeront dès 14h30 une atmosphère joyeuse.

Les samedis et mercredis du 8 au 24 décembre, le père Noël et son lutin distribueront des friandises aux enfants. Des photos souvenirs seront proposées le samedi 22.

Mère Noël

La Mère Noël proposera, elle, des bricolages à mes enfants (pour les 6 à 12 ans), les mercredis 12 et 19 décembre dès 14h.

Petit train de Noël

Enfin, samedi 22 décembre, nous pourrions prendre le Petit train de Noël, qui nous emmènera à travers Meyrin. Il circule de 10h à 20h, avec un départ



© Meyrin Centre

toutes les 30 minutes de la place des Cinq-Continents (je peux en découvrir le parcours sur le site de Meyrincentre). Vin chaud et thé nous seront offerts en musique dès 17h30.

Transport gratuit

Meyrincentre me propose aussi, du 17 au 24 décembre entre 11h et 17h, un transport gratuit de chez moi au centre et retour. Départ sur la place des Cinq-Continents.

Informations sur meyrincentre.ch et sur la page facebook de Meyrincentre.

Fête de Noël de l'APCJM

Cette soirée aura lieu le 14 décembre à 19h. Elle marquera le dernier événement pour célébrer le 40^{ème} anniversaire de l'Association. Nous aurons l'occasion d'y découvrir un beau panorama de ce qui est enseigné à l'APCJM: initiation musicale, piano, batterie, violon, alto, guitare (classique, flamenco, jazz, rock), chant, flûte traversière, basse, harpe mais également théâtre, arts plastiques et danse naturelle. La musique d'ensemble sera à l'honneur, grâce à des

arrangements originaux réalisés par l'équipe des professeurs en fonction des instruments enseignés. Cela peut d'ailleurs créer des vocations chez mes enfants ou mes amis, qui peuvent s'inscrire en cours d'année, sans examen d'entrée et sans limite d'âge. Après ce moment de partage artistique, la soirée se terminera avec un apéritif offert.

Vendredi 14 décembre 2018
Salle Antoine Verchère à 19h
Entrée libre
Contact 022 783 02 98
info@apcjm.ch - apcjm.ch

© Marcel Moratti



Vacances d'hiver et contes détournés au Jardin Robinson

Comme chaque année, le Jardin Robinson sera ouvert durant la période des vacances scolaires de Noël et Nouvel-An pour mes enfants et tous ceux de la commune âgés de 6 à 12 ans. Ceci avec un programme à découvrir au fil des jours. Le 24 décembre à 15h, nous irons assister à un spectacle de « contes détournés » animé par Fausto Borghini. Un moment magique à passer ensemble.

Voici par ailleurs ce que propose le Jardin à mes enfants: « Nous concocterons des petits plats gourmands dans notre atelier cuisine, fabriquerons des igloos et ferons des glissades s'il y a de la neige. Nous inventerons des bricolages de toutes sortes, jouerons à des jeux de société au coin du feu et des fous rires sont garantis tous les jours. »

Vacances scolaires de Noël et Nouvel An:

Ouverture:
Lu 24, me 27-ve 29 décembre & me 2-ve 4 janvier 2019
Horaire: 10h à 18h
Contact, renseignement et inscriptions au 079 193 54 74
Inscription au repas du midi le jour même avant 10h30 au 079 733 64 01

Reste de l'année:
Semaine 16h à 18h
Mercredi 10h à 18h
Samedi 14h à 18h

Balade de Noël de la MMM

Nous irons également à la salle Antoine Verchère le 22 décembre. La Musique municipale de Meyrin nous invite à une soirée en musique. Elle nous a concocté, nous glisse-t-on, un programme avec des thèmes musicaux variés et hauts en couleurs. Pour la deuxième année consécutive, la MMM partagera ce concert de Noël avec Eva Fiechter, soprano, qu'elle accompagnera pour quelques pièces chantées.

2018 a été une belle année pour la Musique municipale, qui a célébré son 110^{ème} anniversaire au mois de juin avec un remarquable concert festif. Elle m'invite, ainsi que l'ensemble des Meyrinoises et Meyrinois intéressés, à partager un moment de convivialité autour d'un vin chaud et de quelques pâtisseries confectionnées par ses musiciennes et musiciens. Elle célébrera ainsi le bien vivre ensemble si cher à notre Commune.

Samedi 22 décembre 2018
Salle Antoine Verchère à 19h
Entrée libre
info@musique-meyrin.ch

© Philippe Fosserat



Fermetures de fin d'année

Cartel des sociétés communales de Meyrin

Le secrétariat du Cartel sera fermé du vendredi 21 décembre 2018 à 17h au vendredi 4 janvier 2019 inclus. La réouverture se fera lundi 7 janvier 2019 selon l'horaire habituel.

Le comité et les secrétaires vous souhaitent de belles fêtes de fin d'année et vous adressent, leurs meilleurs vœux pour 2019 !

Thierry Magnin, président
cartel@activitesmeyrin.ch
activitesmeyrin.ch

022 989 35 75 et 022 989 35 76

Association des bénévoles de Meyrin

Les bureaux et la permanence téléphonique de l'Association des bénévoles de Meyrin seront fermés du lundi 24 décembre 2018 au 6 janvier 2019. La réouverture de la permanence téléphonique, aux heures habituelles, se fera dès le lundi 7 janvier 2019. Bonnes fêtes à tous !

Association des habitants de la Ville de Meyrin

Le secrétariat de l'AHVM sera fermé du lundi 17 décembre 2018 au vendredi 4 janvier 2019. L'équipe de l'AHVM souhaite à tous les Meyrinois de belles fêtes de fin d'année et une merveilleuse année 2019 !

Les courses automobiles et motocyclistes à Meyrin

Motosacoche et timbres poste sont à découvrir le samedi 8 décembre.

Qui se souvient encore que Meyrin disposait d'un circuit sur lequel plusieurs courses automobiles et motocyclistes se sont déroulées de 1923 à 1931 ? Par exemple en 1928, c'était le Grand-Prix d'Europe dont le circuit, de forme triangulaire et d'une longueur de 9.3 kilomètres, passait par Le Bouchet, Meyrin et Mategnin. La route entre Mategnin et Le Bouchet n'était pas encore coupée par la piste de l'aéroport.

A l'époque déjà, le public se déplaçait en masse. Près de 40'000 personnes venaient assister aux exploits de ces coureurs montant des Motosacoche, Norton, Allegro et bien d'autres marques renommées. Les tribunes se trouvaient sur la route de Meyrin proche du Café de l'Aviation.

Ce sont ces différentes courses que le Club philatélique de Meyrin va faire revivre aux Meyrinois, grâce à de nombreux documents originaux, photos et affiches. Le clou de l'exposition sera une « Motosacoche », qui a réellement participé à la course de 1924. Cette moto de la célèbre marque genevoise, ainsi que ces nombreux documents ne sont à manquer sous aucun prétexte.

L'exposition sera complétée comme à son habitude par d'autres collections philatéliques et de cartes postales. Tout autour, on pourra trouver la pièce tant recherchée auprès des marchands.

Tous les amoureux de la moto et les collectionneurs sont les bienvenus à cette manifestation.

Christian Noir

Infos

Samedi 8 décembre
Salle Antoine Verchère 9h à 17h
297, route de Meyrin Entrée libre

Contact

Club philatélique
de Meyrin
philameyrin.ch
info@philameyrin.ch



Programme du Grand Prix d'Europe 1928
© Collection Christian Noir

LE GROENLAND. ULTIMES BANQUISES

Un film réalisé par Luc Dénoyer et Eric Dazin

La banquise polaire de l'océan Arctique a perdu 75% de son volume en 30 ans. Pour comprendre comment disparaissent les dernières banquises de l'Arctique, Luc, Emmanuel, Gauthier et Anne, passionnés par les régions polaires, se laissent dériver sur une plaque de glace au large du Groenland.

Les quatre aventuriers quittent la côte est du Groenland en kayak à la recherche des banquises anciennes qui dérivent au large. Leur objectif est de se laisser emporter avec elles pendant cinq semaines, au gré des vents et des courants, en autonomie totale et sans assistance. Avec cette expédition, ils révèlent l'extraordinaire beauté des dernières banquises.

Info

Forum Meyrin
Lundi 28 janvier 2019 à 19h
Entrée : CHF 15.- / CHF 10.-
AHVM, AVS, AI, ét., chôm.
Gratuit pour enfants
accompagnés jusqu'à 12 ans
Location : Forum Meyrin,
tél. 022 989 34 34
ahvm.ch

À NOS AÎNÉ-E-S

CHF 13.-
tout
compris

Jubilé de mariage

Inscriptions ouvertes !

C'est devenu une tradition, le Conseil administratif se fait un plaisir d'honorer les couples domiciliés à Meyrin et fêtant cette année leur 50, 60 ou 65 ans de mariage. En vue de cette fête, qui aura lieu au mois de novembre 2019, les couples intéressés voudront bien s'annoncer à la Mairie jusqu'au 30 août 2019, en joignant à leur demande d'inscription une photocopie de leur livret de famille ainsi que leur adresse actuelle.

PERMANENCE SOCIALE AÎNÉS

Vous êtes au bénéfice de l'AVS, la permanence sociale « aînés » peut répondre à vos demandes dans les domaines suivants :

- appui administratif
- gestion et/ou aide financière
- démarches auprès des assurances sociales ou privées
- assistance lors de recours éventuels auprès des instances administratives ou juridiques
- soutien psycho-social

Horaires de la permanence :
sans rendez-vous, le mardi de 13h30 à 16h30 à la mairie.

Le service des aînés de la Commune organise

LE CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes du 3^e âge et isolées

INSCRIPTIONS

Ouvertes à toutes personnes en âges AVS habitant la commune.

A la réception de la mairie,

rue des Boudines 2, au rez-de-chaussée, 8h-12h et 13h30-17h.

Les personnes handicapées ne pouvant se déplacer sont priées de s'annoncer lors de leur inscription afin qu'un véhicule vienne les chercher à leur domicile.

REPAS DES MERCREDIS

5 et 12 décembre

- Choucroute garnie
- Pommes nature
- Coupe de fruits
- 2 ½ dl. de vin ou une eau minérale et un café

9 et 16 janvier

- Assiette valaisanne
- Raclette
- Ananas au Kirsch
- 2 ½ dl. de vin ou une eau minérale et un café

Bourse aux vêtements de Meyrin

Horaires décembre 2018 / janvier 2019 :

Judi 6 décembre

14h30-18h30
vente, enregistrement et remboursement

Jeudis 13, 20 décembre

14h30-17h
vente, enregistrement et remboursement

Samedi 15 décembre

9h30-11h30
vente uniquement

Judi 10-17-24-31 janvier

14h30-17h
vente, enregistrement, remboursement

Samedi 19 janvier

9h30-11h30
vente uniquement

Infos

53, av. de Vaudagne

Tram 14 / Bus 0, arrêt « Gravière »

Bus 57,

arrêt « Champs-Frêchets »

Renseignements

Secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

Vêtements et chaussures pour enfants dès 12 mois et adultes à des prix très raisonnables !

RESTAURANTS SCOLAIRES

LES RESTAURANTS SCOLAIRES CHANGENT DE SYSTÈME DE FACTURATION ET ABANDONNENT LES BONS DE REPAS DÈS JANVIER 2019.

Dès la rentrée de janvier 2019, le système de facturation des restaurants scolaires à Meyrin connaîtra un grand changement. Fini l'achat de bons à déposer dans la boîte aux lettres de l'école ! Meyrin adhère à la plateforme MyGiap développée par le Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP).

Qu'est-ce que MyGiap ?

La plateforme MyGiap (my.giap.ch) permet de gérer les informations concernant les enfants et leur présence au parascolaire, mais aussi d'accéder à Restoscolaire, un système de gestion du restaurant scolaire. Ce système permet aux parents d'annoncer les absences de leur enfant aux repas (avant le jour d'absence à 8h), et suivre le statut des paiements. Ceux-ci se feront désormais par e-banking ou par bulletin de versement.

Comment se connecter à MyGiap et à Restoscolaire ?

Afin d'assurer la sécurisation des données des enfants, l'accès à MyGiap et donc au système Restoscolaire se fait par un compte « e-démarches vérifié » de l'Etat de Genève. Ce compte, qui donne accès aux démarches administratives cantonales ainsi qu'aux données personnelles en ligne, est protégé par un identifiant et un mot de passe.

Infos

compte e-démarches vérifié :
0840 235 235
MyGiap ou Restoscolaire :
058 307 84 64

TROIS CAS DE FIGURE :

1. Vous avez effectué votre inscription au parascolaire sur papier en juin dernier : connectez-vous dès à présent sur www.ge.ch/inscription-aux-e-demarches de l'Etat de Genève et créez votre compte e-démarches sécurisé. Vous recevrez ensuite par courrier postal un code de vérification pour finaliser l'inscription.

2. Vous avez effectué votre inscription au parascolaire en ligne en juin dernier via votre compte e-démarches vérifié : vous aurez automatiquement accès aux nouvelles prestations via votre compte e-démarches.

3. Vous ne souhaitez pas utiliser MyGIAP, ou n'êtes pas habilité à créer un compte e-démarches vérifié : vous pourrez continuer d'inscrire vos enfants et annoncer leurs absences ponctuelles en suivant les « Règles d'accueil des enfants au parascolaire » sur giap.ch, ou le guide pratique des restaurants scolaires de la ville de Meyrin consultable sur meyrin.ch.

Service de développement social et emploi

COMMENT SE FAIRE REMBOURSER LES BONS DE REPAS ?

Du 7 janvier au 31 mars 2019, les bons de repas rose fuchsia à CHF 7.- ou CHF 5.50.- de la rentrée scolaire 2018 seront remboursés au guichet multiservices de la mairie (8h-12h et 13h30-17h).

VIE DES ÉGLISES

Église copte orthodoxe de la Vierge Marie

rue Virginio-Malnati 35
022 782 53 58
info@eglisecopte.ch
eglisecopte.ch

Prêtres : Père Louka El-Baramossy
& Isidore El-Samouely
079 412 04 70 ou 077 401 10 24
Messes : di 9h30

Église évangélique de Meyrin

Ch. de la Tour 11
022 785 25 69
eemeyrin.com

Pasteurs : Philippe Henchoz (079 615 63 52)
& Claude Baecher
philippe.henchoz@gmail.com
ou claudebaecher@gmail.com

Permanence pastorale : ma-sa 9h-12h
Culte : di 10h

Paroisse protestante

rue De-Livron 20
022 782 01 42
meyrin.epg.ch
secr. : lu 8h-11h / me-ve 8h-11h30

Pasteur : M. Philippe Golaz
079 266 52 01 ou
philippe.golaz@protestant.ch
facebook.com/pgolaz
Permanence pastorale : lu 13h-16h30
Culte : di 10h (habituellement 1^{er} et 3^e dimanche, voir agenda en ligne)

Paroisse catholique Notre-Dame-de-Lorette

chemin du Ruisseau 36
1216 Cointrin
022 798 07 82
Messe : di 9h

Paroisse catholique de Saint-Julien

rue Virginio-Malnati 3
022 782 05 04
upmeyrinmandement.ch
Secrétariat : lu-ve 8h15-12h15 / ma 14h-17h

Abbés : Jean-Philippe Halluin
& Olivier Humbert
paroisse.saintjulien@bluewin.ch
Messes : ma 18h30 / je 9h / sa 18h et 19h15
(Croatie, 1^{er} et 3^e du mois) / di 11h et 16h30
(Slovaquie, 1^{er} et 3^e du mois)

Paroisse catholique de la Visitation

rue De-Livron 20
022 782 00 28
paroisse.visitation@infomaniak.ch
upmeyrinmandement.ch

Secrétariat : lu-ve 9h-11h
Curés : Abbés Jean-Philippe Halluin & Olivier Humbert
jph.60@bluewin.ch / olivier.h60@bluewin.ch
Messes : di 10h / me 9h / ve 9h
(Chapelle de l'Emmanuel)

Contact

Ville de Meyrin –
Affaires économiques
Philippe Meyer,
délégué aux affaires
économiques
Rue des Boudines 2,
1217 Meyrin
022 782 82 82

Infos

Meyrin Economic
Forum
Vendredi 8 février 2019
8h15 à 16h30
Théâtre Forum Meyrin
Place des Cinq-
Continents à Meyrin



L'état civil Meyrin-Mandement-Vernier est né

Le domaine de l'état civil est en évolution permanente. Les règles changent et les compétences sont accrues. Dans ce contexte, il est important de maintenir la qualité des prestations à la population, tout en offrant aux collaborateurs la possibilité de développer leur niveau de compétence. Face au volume croissant de faits d'état civil, les autorités fédérales et cantonales ont incité à des regroupements d'office.

Convention intercommunale

Forte de ce constat, la ville de Vernier a approché Meyrin afin d'examiner l'opportunité et les conditions de création d'un nouvel arrondissement. La garantie des emplois et une compensation des coûts induits étant des éléments prioritaires. Après un examen minutieux, le Conseil administratif meyrinois a validé la création, dès le 1er janvier 2019, d'un nouvel arrondissement de l'état civil Meyrin-Mandement-Vernier avec siège à la mairie de Meyrin. Une convention intercommunale a été signée par toutes les parties prenantes : les communes de Dardagny, Meyrin, Russin, Satigny et Vernier.

Aucun impact pour les Meyrinoises et Meyrinois

Ce regroupement n'aura aucun impact pour la population meyrinoise qui continuera de s'adresser à la mairie de Meyrin pour toutes les formalités liées à l'état civil. A contrario et à l'instar des administrés des communes de Satigny, Russin et Dardagny depuis quelques années, les habitants de Vernier contacteront la mairie de Meyrin pour toutes les formalités liées à l'état civil (ceci ne concerne pas la délivrance des cartes d'identité et des attestations de vie).

Evelyne Cottier, officier de l'état civil

UN NOUVEL ARRONDISSEMENT INTERCOMMUNAL A ÉTÉ CRÉÉ. IL SERA BASÉ À MEYRIN.

MAISON CITOYENNE

Gilbert Centre - rue de la Prulay 2bis - tout au fond du couloir, côté Jardin Alpin.

Lundi de 10h à 13h
Mardi au jeudi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h
Fermé le vendredi
Fermé du 24.12.2018 au 01.01.2019
Mercredi 2 et jeudi 3 janvier 2019 de 10h à 13h

Ce lieu permet aux habitant-e-s de se rencontrer et d'obtenir des informations sur la vie à Meyrin. C'est un endroit privilégié pour imaginer et co-construire un projet de proximité.

LES RDV DE DÉCEMBRE 2018 - JANVIER 2019

Repas communautaire
Ouvert à tous, il est concocté par des habitants de Meyrin. Venez faire découvrir vos recettes préférées. Prochains rendez-vous les mardis **18 décembre et 15 janvier de 12h à 13h30**

Paroles de quartier
Espace d'écoute, de parole et de lien. Prochains rendez-vous les mardis **18 décembre et 15 janvier de 14h à 15h30**

Permanence d'accueil et d'orientation, pour toute question sur la vie à Meyrin
Tous les mercredis après-midi de 13h30 à 17h

Accueil informatique
Cinq ordinateurs, une imprimante couleur avec scanner sont à disposition durant les heures d'ouverture.

ANTENNE FISCALE COMMUNALE

L'ANTENNE FISCALE OUVRIRA SES PORTES LUNDI 4 FÉVRIER 2019 À GILBERT CENTRE. ELLE OFFRE AUX MEYRINOIS DE REVENUS MODESTES UN SOUTIEN À L'ÉTABLISSEMENT DE LEUR DÉCLARATION D'IMPÔTS.

Dans les prochaines semaines, le Département cantonal des finances adressera aux citoyens du canton le matériel utile pour déclarer les revenus 2018. Les impôts sont la principale ressource financière dont l'Etat dispose pour organiser la société. La déclaration de ses revenus est donc à envisager par chacun comme un acte clé de sa vie de citoyen.

Éviter les taxations d'office

Nous recommandons aux Meyrinois de ne pas négliger leur déclaration d'impôts. Ils peuvent sinon se retrouver taxés d'office et pénalisés financièrement. Les tracasseries administratives qui s'ensuivent créent aussi des soucis, des frais et une perte de temps.

Deux rendez-vous

Les Meyrinois intéressés bénéficient de deux rendez-vous personnalisés. Le premier pour rassembler les documents utiles à la déclaration fiscale; le second pour remettre la déclaration complétée.

Délai de déclaration

Les déclarations fiscales doivent être rendues au plus tard le 31 mars au Département cantonal des finances. Pour repousser ce délai, une demande doit être déposée dès le 1er avril 2019 pour une déclaration complétée avant fin juin.

Période et horaires d'ouverture

L'antenne fiscale sera ouverte du 4 février au 14 juin 2019. Les rendez-vous sont pris de lundi à jeudi 8h30-11h30 et 14h-17h. Ils peuvent être fixés sur place ou en prenant contact par téléphone (022 782 44 80) ou par courriel (antenne.fiscale@meyrin.ch). Dès le 4 mars, l'antenne fiscale sera ouverte lundi à jeudi 8h30-11h30.

Contact

Antenne fiscale
c/o Maison citoyenne
Gilbert Centre,
rue de la Prulay 2 bis
022 782 44 80
antenne.fiscale@meyrin.ch

Accueils ciblés

Les montants suivants indiquent le revenu maximal permettant de bénéficier du soutien de l'Antenne fiscale:

- personnes seules : CHF 43'000.-
- couples : CHF 50'500.-

Attention : ce montant maximal est majoré de CHF 6'100.- par enfant, et la fortune ne doit pas dépasser CHF 50'000.-.

Les personnes soutenues entièrement par le Centre d'action sociale (CAS) de l'Hospice général recevront un appui à l'établissement de leur déclaration fiscale 2018 de cette même institution.

Prestations fournies

En plus du soutien à la déclaration d'impôts, l'Antenne fiscale aide les Meyrinois pour obtenir :

- un arrangement de paiement;
- une modification des acomptes provisionnels;
- un contrôle des bordereaux de taxation et d'éventuelle rectification;
- une remise d'impôts;
- une rectification d'impôts à la source;
- la récupération d'impôts à la source.

Service développement social et emploi

PHARMACIE DE MEYRIN

M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55
Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin Centre commercial

La grande pharmacie de quartier au coeur de la cité

ECLAT D'HIVER

Un soin visage et corps alliant vitalité, éclat du teint et bien-être.



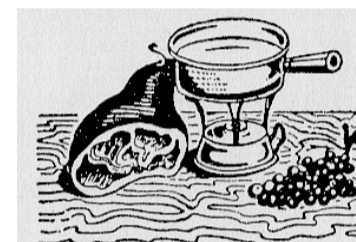
YONKA PARIS

Offrez ou offrez-vous un délicieux moment de détente et découvrez nos merveilleux coffrets!

Restaurant de Mategnin



37, Auguste François Dubois 1217 Meyrin
Restauration traditionnelle
3 plats du jour à midi
Pizza au feu de bois



Tél. 022 782 06 88
Fermé le Dimanche et Lundi

www.cafedemategnin-meyrin.ch



Toujours très enthousiaste pour vous satisfaire, l'équipe Ypsilon vous souhaite de joyeuses fêtes et vous remercie de votre confiance et fidélité.

Ypsilon
coiffure & beauté

Féminin | Masculin | Maîtrise Fédérale | Label Visagiste
14, rue Virginio-Malnat 1217 Meyrin-Village
022 782 40 75 www.ypsilon-creation.ch



meyrincentre.ch

MEYRIN CHRISTMAS
&
HAPPY NEW YEAR

il arrive...

Le marché de Noël • La maison du Père Noël
Le petit train • Le village des automates • L'arrivée du Père Noël

meyrincentre

TRANSITION VERS L'ÉCOLE



Noémie Cartan (gauche) et Coralie Perrin (droite), les deux éducatrices à l'origine du projet.

Deux éducatrices de l'espace de vie enfantine (EVE) Parc ont élaboré au printemps un projet de rencontre entre les enfants qui entraînent à l'école en août 2018 et une classe de 3ème-4ème Harnos de l'école des Boudines. L'objectif de ces rencontres était de familiariser les plus jeunes à l'environnement scolaire, à l'organisation d'une salle de classe, au déroulement d'une récréation et de favoriser, grâce à ces rencontres ludiques et accompagnées, une transition plus rassurante des futurs écoliers de l'EVE vers leur prochaine vie à l'école.

Parrainage

A partir de mars, dix-huit enfants âgés de trois et quatre ans, et dix-neuf élèves âgés de six à huit ans se sont rencontrés dans différentes situations prévues par les éducatrices et l'enseignante.

Dès le départ et de façon très naturelle, les élèves ont manifesté leur désir d'accompagner les plus petits et d'assurer une forme de parrainage. En présentant leur environnement de «grands» au plus jeunes, ils ont valorisé leur statut et transmis le plaisir d'être à l'école.

Visite de classe à l'école

La première étape du projet consistait en une visite de la classe à l'école des Boudines. Ce moment a été source de découvertes et les enfants de l'EVE ont pu observer les ressemblances et différences entre une classe et leur salle de vie à l'EVE. Certains ont très vite investi les lieux, posant des questions et jouant dans les différents coins d'activités, pendant que d'autres, restant plus près des éducatrices, observaient ce nouvel environnement de façon progressive. Au fur et à mesure des visites, les relations entre les enfants se sont progressivement enrichies autour d'un jeu, d'une histoire, d'un échange.

Accueil à l'EVE

La seconde étape a été l'accueil des élèves au sein de l'EVE et la lecture d'un livre qu'ils étudiaient en classe. Ce moment les a confirmés dans un statut de jeune lecteur et leur a donné le plaisir de partager leur nouvelle compétence avec les plus jeunes. Spontanément, à la fin de cette lecture, des petits groupes se sont formés pour regarder les livres proposés par les enfants de l'EVE. Les élèves ont alors pu découvrir de nouveaux livres et, parfois, redécouvrir des livres qu'ils aimaient lorsqu'ils étaient petits.

Un projet développé par l'EVE Parc a permis de familiariser les tout petits à l'école avant qu'ils n'y entrent.

Immersion dans une cour de récréation

La dernière étape, très importante pour les plus jeunes, a été la participation à une récréation et tout ce que cela représente en terme de bruit, de mouvements, d'échanges physiques divers. Les enfants de l'EVE ont d'abord rejoint les élèves devant l'école. Ils ont ainsi pu appréhender les différentes règles et limites qui cadrent ce moment. Accompagnés des éducatrices, certains petits restaient en retrait, en observateurs, tandis que d'autres ont très vite investi tous les jeux. Ensuite, les enfants de l'EVE ont été rapidement intégrés par les élèves de l'école qui les ont associés à leurs jeux, tout en prenant soin d'eux. Certains ont pu retrouver leur grand frère ou grande sœur scolarisés à l'école des Boudines.

Sortie au parc

Pour clôturer ce projet et se dire au revoir, une sortie dans un parc a été organisée avec tous les participants du projet. Lors de la balade, des duos et trios se sont formés, mélangeant petits et grands. Tout au long du parcours, ils ont pu échanger, rire, chanter. A la fin de la sortie, ils se sont dit «au revoir» pour certains, et «à bientôt» pour ceux qui se retrouveront dès la rentrée à la récréation.

Enfants rassurés

En visitant l'école et son environnement, en y jouant, en rencontrant des élèves plus grands, nous avons pu constater que cela avait beaucoup rassuré les enfants de l'EVE. Ces différentes étapes leur ont permis de se projeter sur ce qu'ils allaient vivre à la rentrée prochaine et favoriser cette transition vers l'école.

Ce projet, à l'initiative de deux éducatrices de l'enfance de l'EVE Parc, a été très bien accueilli par l'école des Boudines et particulièrement par Réjane Thomas qui l'a porté avec sa classe. Grâce à cela, les élèves ont fait preuve de motivation et d'intérêt pour chacune des rencontres. Souhaitons à ce projet de se renouveler pour la rentrée prochaine.

Coralie Perrin et Noémie Cartan, éducatrices de l'enfance à l'EVE Parc

© Ariane Hentsch



Quatre actrices principales du projet (de gauche à droite): Lisa Lavanchy-Herzer, Nathalie Griffond, Guri Mitan, et Stéphanie Bazon-Levrat

La première place de jeux des Vergers est née en novembre. Les porteuses du projet nous racontent sa création.

Les enfants, cœur et âme du quartier

Le promeneur urbain qui arpente les Vergers pour la première fois vit avec étonnement une expérience auditive rare. Celle des cris de joie d'enfants qui jouent aux bas des immeubles, et résonnent dans un vide sonore creusé par l'absence de trafic motorisé. Les enfants, nombreux aux Vergers, peuvent désormais également se retrouver sur une place qui leur est entièrement dédiée.

Un processus rapide

L'idée d'une grande place de jeux aux Vergers est née lors du Forum ouvert organisé en 2014. Les diverses idées décantées ensuite au sein de groupes de travail participatifs ont mené, en mai 2016, à l'identification d'espaces pour accueillir les activités envisagées. Pour rester en phase avec le chantier général du quartier, il a fallu un processus rapide et donc s'adresser aux institutions pédagogiques qui s'installeraient aux Vergers, explique Stéphanie Baron-Levrat, co-responsable du service de développement social et emploi. Après consultation du DIP, de l'école La Voie lactée, etc., c'est l'espace de vie enfantine (EVE) des Vergers et l'Ecole suédoise internationale de Genève, toutes deux voisines de la place sur l'esplanade des Récréations, qui ont pris le projet à bras le corps.

Jeux en bois et végétation

La place, de conception inédite, comprend plusieurs « pastilles », ou zones de jeu, entourées de végétation en cours de plantation. Le bois de robinier a été privilégié dans les éléments de jeu, et un sol souple permet d'adoucir les chocs. La végétation basse et les arbres plantés en novembre se déploieront pleinement dans quelques années, précise Nathalie Griffond, du service de l'urbanisme, qui a collaboré avec le service de l'environnement.

La vie au grand air

La place de jeux des Vergers reflète en particulier l'esprit de l'école Montessori et de l'Ecole suédoise, qui toutes deux mettent l'accent sur les activités d'extérieur. Quant au choix des jeux et leur configuration, il a été très influencé par l'EVE Vergers et l'Ecole suédoise. «Nous avons vraiment voulu laisser une place à la créativité, et proposer des jeux simples permettant à l'imagination des enfants de créer diverses manières de jouer», explique Lisa Lavanchy-Herzer, responsable de l'EVE Vergers. Sol pour écrire à la craie, banc en béton

DES JEUX AUX VERGERS. PLACE AUX ENFANTS!



Pour s'engager dans les projets d'aires de jeux, contacter:
Grazianna Riccardi & Christine Meyerhans
Service de développement social et emploi
Ville de Meyrin
vergers-participation@meyrin.ch
022 782 55 43

pour la peinture, parcours moteur rappelant la nature, etc., les possibles sont nombreux. Pour Guri Miran, directrice de l'Ecole suédoise, l'important était de permettre « les jeux de rôles, et éviter de diriger les enfants vers des jeux typiques ».

Trait d'union

Grâce à ce projet, des liens naturels se sont créés entre les deux institutions, qui ont déjà lancé d'autres projets communs. La place est également ouverte à tous, à toute heure de la journée, et contribuera à créer des liens avec et entre les habitants du quartier.

Futurs projets

Les habitants intéressés peuvent participer à la conception de deux autres aires de jeux prévues aux Vergers. La population pourra aussi à terme s'engager et réfléchir au projet de « quartier ludique », qui part de la topographie du secteur et des usages développés pour définir des manières amusantes d'investir le quartier.

Tournant dans la vie du quartier

Jusqu'ici, les projets participatifs faisaient vivre le quartier. Aujourd'hui, on sent poindre un point de bascule. L'esprit et l'usage des Vergers définiront et animeront désormais les projets. Dans un quartier qui trouve aujourd'hui son élan.

Ariane Hentsch

photos © commune de Meyrin (octobre 2018)





Jacques Brel sur l'avenue Louis-Casaï en 1970. Bibliothèque de Genève.

JACQUES BREL À COINTRIN

François Beuret nous raconte la présence du chanteur en terres meyrinoises

Depuis l'ouverture de l'aéroport dans les années 1920, Cointrin a vu passer sur son sol de nombreuses personnalités, politiques ou du monde du spectacle notamment. L'une d'entre elles a toutefois fait davantage que transiter par Cointrin : il s'agit de Jacques Brel, dont on commémore cette année les 40 ans de la disparition. En effet, Brel a vécu quelques mois à Cointrin en 1970 et 1972, le temps d'effectuer des formations de pilotage à l'école des Ailes.

Une passion

C'est en 1964, lors d'un vol en avion privé, que Jacques Brel, qui connaît alors le succès depuis quelques années, se découvre une passion pour l'aviation, passion qui se

concrétise par une licence de pilote privé en 1965 puis l'achat de son propre avion. L'envie d'effectuer des vols toujours plus lointains l'amène à effectuer une formation de pilotage aux instruments (IFR, par opposition au pilotage à vue). C'est à cette occasion que Jacques Brel arrive à Cointrin en janvier 1970, attiré par la réputation d'une école privée de pilotage ouverte en 1967, l'école des Ailes.

«Escale» à Cointrin

L'école des Ailes est située aux abords de l'aéroport de Genève, au 1^{er} étage du 81, avenue Louis-Casaï. De janvier à mi-avril 1970, Jacques Brel va y suivre les cours, de 8h30 à 17h, comme la douzaine d'étudiants de sa volée. Le programme de 10 semaines est intense, avec 150 heures de théorie, 40 heures de simulateur et 45 heures de vol. Durant ce laps de temps, Brel séjourne en partie dans une chambre de l'hôtel L'Escale (devenu en 1999 Le Phoenix) situé à côté de l'école, pour se reposer et travailler entre les cours, et en partie dans un petit appartement de la rue de Lausanne à Genève. C'est dans sa chambre d'hôtel à Cointrin que Brel recevra notamment la visite d'un certain... Michel Drucker, venu l'interviewer. En 1972, Jacques Brel effectue un nouveau séjour à Cointrin pour devenir copilote de Learjet, un avion d'affaires à réaction.

Clins d'œil

Après les cours, Jacques Brel et certains de ses camarades de l'école se retrouvent régu-

lièrement au bar «Le 33» que fréquente une clientèle d'habités, des employés de l'aéroport notamment. Situé en face de l'école des Ailes, de l'autre côté de la route, «Le 33» fait partie de l'Auberge de Cointrin tenue par la famille Dupont et doit son nom à son adresse (33, av. Louis-Casaï). Elle sera détruite quelques années plus tard en même temps que le bâtiment voisin pour laisser place en 1972 à l'actuel Hôtel 33. Clin d'œil du destin, des éléments cités dans l'une des plus célèbres chansons de Brel, Madeleine, écrite en 1961, trouvent une résonance dans le séjour du chanteur à Cointrin :

*«Ce soir j'attends Madeleine
On prendra le tram trente-trois
Pour manger des frites chez Eugène
Madeleine elle aime tant ça»*

Alors que la chanson parle du tram 33 (une ligne de tram bruxelloise), Brel est un client régulier du bar «Le 33», devant lequel passe le trolleybus 33, et les frites qu'il peut y manger sont préparées par Eugène (Dupont), le cuisinier et père du propriétaire de l'Auberge de Cointrin...

Derniers jours à Genève

Jacques Brel est décrit par ses camarades et par les personnes qui l'ont côtoyé lors de son séjour à Cointrin comme un homme souriant, décontracté, généreux, un peu meneur, raconteur d'histoires... et grand fumeur.



Jacques Brel se rendant à l'école des Ailes à Cointrin en 1970. Photo Philippe Dutoit. Bibliothèque de Genève.

Pendant sa formation, il se lie d'amitié avec son instructeur, et bientôt directeur de l'école des Ailes, Jean Liardon. Par la suite, ils effectueront de nombreux vols ensemble. Cette amitié amènera Brel à revenir assez souvent à Genève et à devenir le parrain de la fille de Liardon. Malade (cancer du poumon), c'est avec Jean Liardon que Brel effectue ses derniers vols en avion en septembre 1978, avec un vol qui l'amène de Paris à Genève où il séjournera quelques semaines à l'Hôtel Beau-Rivage avant un vol de rapatriement d'urgence à Paris le 6 octobre. Ce matin-là, l'ambulance qui le conduit à l'aéroport depuis l'hôtel emprunte l'avenue Louis-Casaï, passant devant l'école des Ailes et le Bar 33. Jacques Brel décèdera à Paris trois jours plus tard, le 9 octobre 1978. Quelques jours avant son rapatriement, le 29 septembre, Brel avait encore assisté à l'école des Ailes à une projection privée du film «Voltige mon rêve» du père de Jean Liardon, voltigeur.

*François Beuret, archiviste communal
meyrin.ch/archives*

Sources

Jean Liardon, Arnaud Bédard, Voir un ami voler, Plon, 2018
Site internet Pionnair pionnair-ge.com (remerciements à Jean-Claude Cailliez)

VŒUX DU NOUVEL-AN DE JACQUES BREL

Il y a 50 ans, le 1^{er} janvier 1968, l'immense chanteur belge délivrait ses vœux aux auditeurs d'Europe 1.

«Je vous souhaite des rêves à n'en plus finir et l'envie furieuse d'en réaliser quelques-uns. Je vous souhaite d'aimer ce qu'il faut aimer et d'oublier ce qu'il faut oublier. Je vous souhaite des passions, je vous souhaite des silences. Je vous souhaite des chants d'oiseaux au réveil et des rires d'enfants. Je vous souhaite de respecter les différences des autres, parce que le mérite et la valeur de chacun sont souvent à découvrir. Je vous souhaite de résister à l'enlèvement, à l'indifférence et aux vertus négatives de notre époque. Je vous souhaite enfin de ne jamais renoncer à la recherche, à l'aventure, à la vie, à l'amour, car la vie est une magnifique aventure et nul de raisonnable ne doit y renoncer sans livrer une rude bataille. Je vous souhaite surtout d'être vous, fier de l'être et heureux, car le bonheur est notre destin véritable.»



© commune de Meyrin

Après la construction de la Cité satellite au début des années 1960, notre commune vit aujourd'hui un second développement démographique et urbanistique d'importance. Dans cette mutation, les autorités meyrinoises, soucieuses d'un développement durable et maîtrisé, ont fait des questions de durabilité et de transition énergétique l'une de leurs priorités.

Projets d'envergure

La naissance de l'écoquartier des Vergers, son supermarché paysan participatif, la création du lac des Vernes, le programme Robin des Watts dans les écoles, les opérations écosociales menées depuis 2011, l'installation d'un réseau de chauffage à distance à travers la Cité et aux Vergers, la valorisation du Jardin botanique alpin, la création de potagers urbains ou encore l'image directrice « Cœur de Cité », sont autant de projets d'envergure déployés autour d'une politique d'aménagement du territoire respectueuse de l'environnement, énergétiquement consciente et résolument tournée vers l'avenir.

Prestigieux label à nouveau attribué à Meyrin

Ce n'est donc pas un hasard si Meyrin vient de décrocher en octobre dernier, pour la seconde fois consécutive, le fameux label « European Energy Award GOLD ». Il s'agit de la plus haute distinction du programme Cité de l'énergie, dont la Ville est détentrice du label depuis 2002. Cette distinction récompense une collectivité publique pour sa politique énergétique et les bons résultats obtenus dans de nombreux domaines tels que la mobilité, l'optimisation et le suivi énergétique des bâtiments et des équipements communaux, l'aménagement du territoire, l'approvisionnement énergétique et la dépollution, l'organisation interne et la communication.

Sur le chemin du développement durable

La ville de Meyrin s'est engagée sur le chemin du développement durable, pour le bien-être et la qualité de vie de ses 24'313 habitants.

Un demi-hectare de capteurs solaires communaux

De nouvelles installations solaires sont mises en service cet automne. La rénovation de la toiture de l'école De-Livron a été l'occasion d'y déployer 610 m² de capteurs solaires photovoltaïques. De même, le chantier des équipements publics des Vergers (école, parascolaire, salle de gymnastique et école spécialisée), qui touche à sa fin, a vu apparaître des toitures mêlant végétalisation et installations solaires. Depuis 2014, plus de 4'500 m² de capteurs solaires ont été installés sur les toitures des bâtiments communaux!

L'opération écosociale Prulay est une réussite

L'action menée courant octobre dans le quartier de la Prulay, proposant aux ménages de réduire leur consommation énergétique en adoptant un comportement écoresponsable, a rencontré un vif succès. Pas moins de 554 ménages ont été visités par les ambassadeurs éco21. Ceux-ci ont arpenté les immeubles concernés et installé gratuitement dans les logements du matériel énergétiquement efficient. Ils ont également prodigué des conseils personnalisés pour inciter les personnes rencontrées à adopter le réflexe écogestes.

Economies d'électricité et d'eau

Ces opérations écosociales ont pour objectif la réalisation d'économies d'électricité et d'eau permettant d'alléger les dépenses et le bilan carbone des ménages. En effet, au fil des opérations menées depuis 2011, on a pu constater une baisse de la consommation d'énergie des ménages des quartiers visités pouvant aller jusqu'à 15%.

Prochaine opération à la rue de la Prulay

L'année 2018 marque la cinquième édition des opérations écosociales à Meyrin. Une nouvelle opération sera lancée en début d'année prochaine dans le secteur Prulay-Livron. Les immeubles des 30 à 58, rue de la Prulay (allées paires) et 13 à 35, rue De-Livron (allées impaires), seront concernés par cette action. Davantage d'informations seront disponibles sur meyrin.ch.

3'800 ménages touchés

D'ici à fin 2019, la ville de Meyrin, en partenariat avec les Services industriels de Genève (SIG), aura optimisé près de 3'800 ménages. Les ambassadeurs auront ainsi serré plus de 8'000 mains meyrinoises et distribué autant de bons conseils en faveur de la transition énergétique.

Marie-Pierre Zwahlen, service de l'urbanisme, des travaux publics et de l'énergie

FAO EN LIGNE

La FAO est désormais consultable directement en ligne sur les pages Urbanisme du site internet meyrin.ch

En voici le lien direct : meyrin.ch/fr/urbanisme-travaux-publics-et-energie

Sur la droite de la page, vous trouvez une nouvelle sous-rubrique « Feuille d'avis officielle ».

ÉCOLE DES VERGERS

Elle ouvrira en janvier 2019.

Le 7 janvier, prochain, les élèves du quartier des Vergers prendront possession de leur nouvelle école. Depuis septembre 2018, des classes déjà constituées occupent les locaux mis à leur disposition à l'école des Champs-Fréchets, ainsi qu'à l'école provisoire de Corzon. Les élèves ne changeront ni de maître ou maîtresse, ni de classe, mais simplement d'école, un changement auquel ils se préparent d'ailleurs depuis la rentrée de septembre. Ainsi, les futurs élèves des Vergers ont pu visiter leur prochaine école et observer l'avancée des travaux. L'occasion de découvrir également différents métiers du bâtiment.

© Joël Koster

Quatre bâtiments

Les équipements de l'école des Vergers sont constitués de quatre bâtiments: La Voie Lactée, une école spécialisée en service depuis la rentrée de septembre; une école publique régulière (inclus un restaurant scolaire, une aula de 300 places, ainsi que des salles pour des activités parascolaires); et finalement une salle de gymnastique double. Ces infrastructures communales seront également à disposition des habitants du quartier et des associations meyrinoises.

Espaces extérieurs

Sur un même mode constructif de boîtes en bois ceinturée de coursives en béton, ces quatre éléments disposés en quinconce créent de multiples espaces extérieurs où peuvent s'épanouir les élèves: espace minéral pour les jeux de ballon, espace arborisé, jeux pour enfants et préau couvert.

Les équipements publics des Vergers en août 2018.

Partage d'activités

L'école des Vergers peut accueillir 315 élèves, La Voie lactée comprise. Ensemble, ces enfants partageront activités, préaux et locaux parascolaires.

© commune de Meyrin

Structure

Le bâtiment de l'école primaire est le plus élevé, avec deux étages sur rez. Il abrite quatorze classes ainsi que des salles liées à l'enseignement telles que la bibliothèque, les arts visuels et manuels, la rythmique etc. Dans le bâtiment dédié aux activités d'éducation physique, deux salles peuvent être jointes en une seule salle pour accueillir des compétitions et du public. Une buvette et des vestiaires complètent le programme de cette salle de sport.

Ecrin de verdure

A l'issue du concours d'architecture lancé en 2014, le bureau lauréat, widmann architecte, proposait une école dans un parc. Depuis la rue des Arpentiers, d'ici à quelques années, lorsque la végétation se sera développée, et que les arbres fruitiers auront grandi, Meyrin disposera d'une magnifique école dans un bel espace de verdure. Les élèves pourront alors participer à la récolte et cueillette des fruits des Vergers.

Hélène Vivenot, responsable de projets architecture



**GARAGE
RELAIS
MEYRINOISE
SA.**

291 route de Meyrin
1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00

www.meyrinoise.ch

Joyeuses fêtes!



Le N°1 des compactes
SUZUKI
Way of Life!

**OUVERT
LE
SAMEDI!**
10h - 17h

2^{ème} site
d'exposition sur
notre parc
Rue des
Entreprises 9
face à Conforama

Vente neuf et occasion - Achat/Crédit/Leasing
Mécanique/Carrosserie - Toutes marques



Installations électriques
Téléphone
Informatique
Contrôle d'installations OIBT

*vous souhaitez leurs
meilleurs vœux*

AMS Electricité Sàrl

107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
T. 022 780 15 95 • F. 022 780 15 90
info@ams-electricite.ch • www.ams-electricite.ch



Faites fructifier votre argent
avec une alternative judicieuse au compte épargne.

Commencez à vous constituer un patrimoine et apprenez-en plus
sur nos possibilités de placement attrayantes sur:
www.raiffeisen.ch/economiserplus

Banque Raiffeisen de Meyrin
Chemin Antoine-Verchère 3, 1217 Meyrin
Meyrin Centre, Avenue de Feuillasse 24
meyrin@raiffeisen.ch www.raiffeisen.ch/meyrin

RAIFFEISEN

Votre centre de santé



Vaccination
Faites-vous vacciner dans votre
pharmacie Amavita Jura
de manière simple et rapide
à la suite d'un entretien de
conseil sans rendez-vous.



Entretien de polymédication
Au clair avec vos médicaments?
Prenez plusieurs
médicaments en toute
sécurité grâce à une
consultation personnalisée.



DiabetoTest
Connaissez-vous votre valeur
de glycémie et votre risque
de souffrir de diabète?
Nous mesurons votre
hémoglobine glyquée.

Pharmacie Amavita Champs-Frèchets
Promenade des Artisans 34
1217 Meyrin

Pharmacie Amavita Jura
Rue de la Prulay 2bis
1217 Meyrin

AMAVITA+

SUBVENTION COMMUNALE POUR VÉLOS ÉLECTRIQUES

Après la suppression en octobre de la subvention cantonale à l'achat d'un vélo électrique, le Conseil administratif décide de maintenir la subvention communale en 2019, sous réserve de l'adoption du budget.

Infos
meyrin.ch
ge.ch/document/2018-ob-jectif-15-000-velos-electriques-geneve

La ville de Meyrin encourage depuis de nombreuses années la mobilité douce et offre une participation financière unique de CHF 250.- aux Meyrinoises et Meyrinois qui souhaitent faire un geste en faveur de la planète et acquérir un vélo à assistance électrique (VAE). Depuis 2008, plus de mille subventions ont été octroyées aux adeptes de la petite reine à Meyrin.

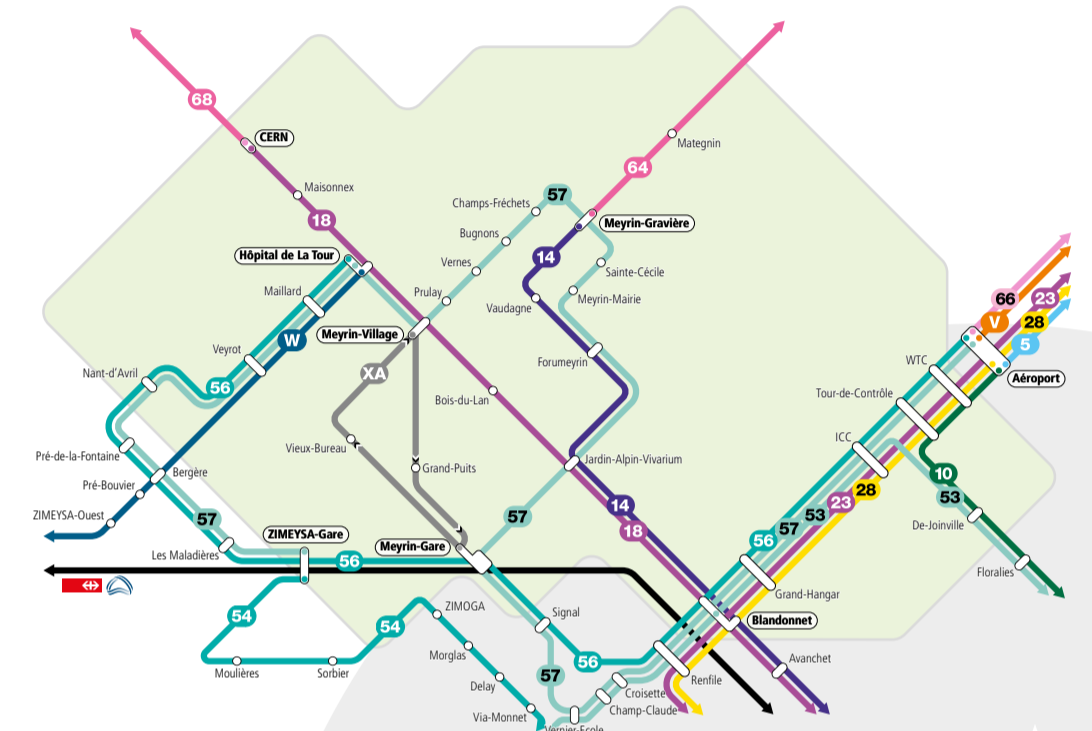
Conditions inchangées

Les conditions pour l'octroi de la subvention communale restent inchangées. Renseignements et précisions sur le site internet de la commune de Meyrin ou auprès du guichet multiservice.

Réorientation cantonale

La subvention cantonale à l'achat d'un vélo électrique est remplacée par des nouvelles aides en faveur de l'électromobilité. Le Canton subventionnera par exemple l'acquisition d'une borne de recharge pour véhicule électrique au sein de l'habitat individuel ou collectif. Il offrira également un soutien financier à l'achat d'un vélo-cargo ou au paiement d'un cours de formation sur le vélo dispensé par une association reconnue. Il soutiendra encore la location de longue durée d'un vélo électrique.

Marie-Pierre Zwahlen, service de l'urbanisme, des travaux publics et de l'énergie



NOUVEAUTÉS TPG

VOICI, CI-DESSOUS, CE QUI VA CHANGER
DANS LE RÉSEAU DE TRANSPORTS PUBLICS À MEYRIN.

Carte tpgPay

Le 1er janvier 2019, une nouvelle carte de paiement sans contact fait son entrée en remplacement de l'actuelle carte@bonus, vouée à disparaître. D'une durée de validité de cinq ans, elle est transmissible et rechargeable dans toutes les agences des Transports publics genevois (TPG). Les clients occasionnels des TPG auront ainsi la possibilité de s'acquitter de leur trajet au moyen de la nouvelle tpgPay, d'une carte bancaire sans contact, des applications TWIN et ApplePay ou par l'envoi d'un SMS. Il sera également possible de payer son ticket en monnaie aux distributeurs fixes. Cette évolution répond à la volonté de dématérialiser les titres de transports et ainsi faciliter l'accès aux transports publics. Davantage d'informations se trouvent sur tpg.ch.

EVOLUTIONS DU RÉSEAU AU 9 DÉCEMBRE 2018

La ligne 56 (Aéroport-Blandonnet-ZIMEYSA-Gare-Hôpital de la Tour)

Cette ligne a une cadence à 15 minutes en heure de pointe du matin et du soir. Elle est synchronisée avec la ligne 57.

La ligne 57 (Aéroport-Blandonnet-Meyrin-Gravière-Hôpital de la Tour-ZIMEYSA-Gare)

Sa cadence est améliorée avec un bus toutes les 15 minutes en heure de pointe du matin et du soir, et toutes les 30 minutes durant la journée. Elle a de nouveaux arrêts dans la ZIMEYSA, qui permettent une connexion avec le train et la desserte les entreprises du secteur du Pré-de-la-Fontaine.

La ligne 28

Elle connaît elle aussi une cadence améliorée, avec un bus toutes les 15 minutes en heure de pointe du matin et du soir, et toutes les 30 minutes la journée.

La ligne Y est supprimée et remplacée par la ligne 68 entre CERN et Thoiry, et par la ligne 56 entre Aéroport et Hôpital de la Tour

La cadence de la ligne 68 est synchronisée avec le tram 18, soit 9 minutes en heure de pointe et 24 minutes en heure creuse.

Marie-Pierre Zwahlen, service de l'urbanisme, des travaux publics et de l'énergie

Donzilia
Couturière

Atelier de retouches
Rue de la Prulay 63
1217 Meyrin
079 514 81 23

Mardi au vendredi
de 9h30 à 12h
de 14h à 18 h30



adgentes
Créateur de voyages

Escapade de 6 jours en mini groupe
Saint Pétersbourg - du 9 au 14 juin 2019

Votre agence de voyages
au 1^{er} étage de Meyrin Centre
avec plus de 30 ans de savoir-faire!

Voyages individuels et en petits
groupes à dates fixes

Plus d'informations sur:
www.ad-gentes.ch
meyrin@ad-gentes.ch
022 782 44 44



CAR WASH CENTER
CENTRES DE LAVAGE hypromat®

TECHNOLOGIE SUISSE **H** N°1 EN EUROPE

MEYRIN 263, rte Meyrin
VERNIER 14, rte Nant-d'Avril
CAROUGE 46, rte St-Julien

OSCAR

PLOMBIER
BARONCIANI

Installations sanitaires
Dépannage
Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - oscar.plombier@bluewin.ch

Plus pour votre argent
www.meyrinoise.ch

Avantage Kia
Niro Hybrid



NIRO KIA The Power to Surprise

New Kia Niro Hybrid Trend
1.6 GDI aut. 141 ch
dès CHF 32'950.-

GARAGE RELAIS MEYRINOISE SA.

Votre agent de proximité
Mécanique - Carrosserie

www.meyrinoise.ch
291, rte de Meyrin - Tél: 022 782 16 00

Sébastien SCHIRA

Art En Ciel

Peinture
Papier-peint
Décoration

17, avenue François-Besson - 1217 Meyrin
Natel : 079 409 26 14 - seb.schira@gmail.com

Pressing de la Prulay Dragone Maria

BLANCHISSERIE
PRESSING
RETOUCHES

OUVERT
Du Lundi au Vendredi : 8h30 à 12h - 14h 18h30
Samedi : de 9h à 13h

Chemise	3.50	Complet	18.-
Pantalon	7.-	Pull	6.-
Veste	10.-	Duvet	dès 40.-

Tapis (Traitement anti-acariens compris) : 24.- le m²

Centre Gilbert - Rue de la Prulay 2bis - 1217 Meyrin
Tél. : 022 785 17 85 - Natel : 076 297 67 11

TM
TERESA MARTINEZ
COIFFURE

L'équipe de TM coiffure et l'onglerie MS
vous souhaitent de
joyeuses fêtes de fin d'année et une
Bonne année 2019

Brushing	40.-
Coupe + Brushing	68.-
Couleur + Coupe + Brushing	110.-
-10 % Personne à l'AVS	

Horaires :
Lundi de 9 h à 15 h
Mardi, Jeudi &
Vendredi de 9 h à 19 h
Samedi de 8 h à 15 h
Fermé le Mercredi

Contact :
Rue de la Prulay 61
1217 Meyrin
022 / 785 65 05




Les joueuses Nicole Gerber-Imsand, Rebecca Ellis et Juliette Pera

«Un immense honneur», «une aventure incroyable». Dans les bouches et les esprits de Rebecca Ellis, Juliette Pera et Nicole Gerber-Imsand, les mots se bousculent et l'émotion est là, juste sous la surface, bouillonnante. A la suite d'un weekend de préparation à Berne, les trois joueuses de l'équipe des Wildcats du CERN ont été sélectionnées pour intégrer l'équipe suisse de rugby à XV.

Première sélection et vice-capitaine
En ligne de mire: un match contre la Finlande. Si Rebecca Ellis fêtait sa 8e sélection sous les couleurs de la Suisse, pour Juliette Pera et Nicole Gerber-Imsand, il s'agissait d'une grande première. Cerise sur le gâteau, cette dernière a également été choisie comme vice-capitaine de la sélection, aux côtés de la Zurichoise Sabrina Walti. Un honneur que la Meyrinoise a su apprécier à sa juste valeur. «Cette nomination a été une grande fierté et une surprise car je n'étais de loin par la plus expérimentée du groupe», raconte Nicole Gerber-Imsand.

A la rencontre de la Finlande
Le temps pour le trio de se remettre de ses émotions, il fallait déjà reprendre l'avion pour rejoindre Helsinki, et plus précisément le quartier de Myllypurro. C'est là que le XV helvétique avait rendez-vous avec son homologue finlandais. Un match qui s'inscrivait dans le cadre du Trophée européen, Coupe d'Europe de deuxième division. Un nouveau format de compétition qui permet aux équipes de s'affronter dans des rencontres aller-retour réparties sur plusieurs mois. Les meilleures équipes de cette compétition ont par la suite l'occasion de rejoindre la première division européenne.

Score sans appel pour la Suisse
La Finlande et la Suisse s'étaient déjà affrontées à deux reprises au cours des six dernières années. Chaque fois à l'avantage des joueuses au maillot rouge à croix blanche. Mais en raison de la nouveauté du format de compétition et l'intégration de beaucoup de nouvelles joueuses, l'issue de la rencontre était plus qu'incertaine. Le XV à l'Edelweiss a cependant su relever le défi haut la main. Les joueuses suisses ont en effet remporté le match sur le score sans appel de 20 à 5. La joueuse des Wildcats Juliette Pera a inscrit le premier essai de la délégation suisse. «On a su être patientes et appliquer le schéma de jeu travaillé aux entraînements. Une stratégie qui a porté ses fruits», analyse Nicole Gerber-Imsand.

Remontée
Cette victoire a permis à la sélection de remonter de manière non négligeable dans le classement mondial. Le XV helvétique pointe désormais au 35e rang, devant l'Ouzbékistan et les Iles Caïman. Et au vu de la motivation du trio évoluant au CERN, cette campagne européenne qui se déroulera jusqu'au printemps 2019 s'annonce passionnante et riche en émotions. «Nous sommes heureuses de porter au plus niveau les couleurs de notre club et de la commune de Meyrin», concluent les joueuses.

Sandra Imsand



© Marion Fellegger

CAMP DE SKI ET DE SURF

RENDEZ-VOUS À CHÂTEL, AUX PORTES DU SOLEIL, DU 17 AU 22 FÉVRIER 2019.

Cette saison, le traditionnel camp de ski destiné aux enfants de 10 à 16 ans aura lieu dans la station de ski de Châtel (Portes du Soleil, en France) du dimanche 17 au vendredi 22 février 2019. Il coûte CHF 480.- (pension complète, abonnement de ski et transport inclus). L'hébergement se fera au centre de vacances Val Joli à Châtel. L'inscription se fait directement sur le site web jusqu'au 25 janvier 2019.

Marion Fellegger, secrétaire du SCM

Infos
Ski Club Meyrin
info@scmeyrin.ch
scmeyrin.ch
079 456 00 19

DEPANNAGE URGENCE 24/24 7/7

Merci pour votre confiance
Bonnes fêtes de fin d'année

LAMELLE • GLASS & STORE SA
VITRERIE - MIROITERIE - STORES

Atelier et Bureau: 48, chemin Delay - 1214 Vernier
Tél. 022.782.08.88 - Fax: 022.783.07.67 - Urgence: 079.416.76.96
www.lamelle-glass.ch / info@lamelle-glass.ch
Pendant les fêtes nous assurons vos dépannages et urgences

S&S TABAC les VERGERS

SPÉCIALITÉS :
Sri-lankaises - Indiennes - Africaines - Asiatiques

12, rue des Arpenteurs - 1217 Meyrin - Tél. 022 777 73 18 - Port. 079 416 76 96 - tabaclesvergers@gmail.com

COIFFURE CHAMPS-FRÉCHETS
Institut de Beauté *Angelina*

Esthétique

Extension de cils
Onglerie
Épilation
Tél. 078 881 50 67
022 782 78 24

Coiffure

Femmes - Hommes
Enfants
Prix AVS les mardis et mercredis
Tél. 022 782 78 24

Promenade des Artisans 32 • 1217 Meyrin

Pensez à réserver pour la Saint Sylvestre !!

Bien sûr !!!... A l'**Auberge** COMMUNALE DE MEYRIN

Et toujours :
La souris d'agneau,
les joues de porc & les autres spécialités.

De 9h à 23h
du mardi au dimanche

13 bis Av. de Vaudagne - Tél : 022 782 44 78

Jean & fils GRUNDER
APPAREILS MENAGERS

VENTE ET DEPANNAGE
TOUTES MARQUES
DEPUIS 1973

Rue Necker 9 - 1201 Genève - Tél. 022 732 52 38
www.jeangrunder.ch



Films d'animation autour de la neige

La dernière session de projections de l'édition 2018 du Petit Black Movie aura lieu le 6 décembre à 15h à l'aula de l'école des Boudines.

Dans cette sélection pré-hivernale enchantée et désopilante, il sera question d'un bébé hérisson qui affronte tous les dangers pour retrouver sa famille, d'un marathon glacial au Pôle Nord et du Père Frimas, vieil homme aux pouvoirs magiques qui veille sur l'esprit de Noël.

Prix des enfants 2017
Lauréat du prix des enfants lors de l'édition 2017 du Festival Black Movie, le film tchèque First Snow, réalisé en animation traditionnelle image par image (stop motion), éblouit par sa fluidité et par le réalisme de ses marionnettes d'animaux et de ses décors. Il provoque chez les enfants de grandes émotions avec son histoire de bébé hérisson séparé de ses parents.

Humour irrésistible
Le Père Frimas, dernier film du programme aux allures de conte russe, est quant à lui irrésistiblement drôle. L'humour et la fantaisie viennent du graphisme original des personnages, du travail sur les voix et de la musique mais également des rebondissements nombreux et du rythme très soutenu.

Programme
Mercredi 6 décembre à 15h
First Snow de Lenkadvan iková (Tchéquie)
The Marathon Diary d'Hanne Berkaak (Norvège)
Le Père Frimas de Youri Tcherenkov (Russie)



photos © Black Movie



L'ENFANCE DU PLI

Un atelier famille est organisé autour de l'œuvre de Gilles Brusset les 8 décembre et 19 janvier.

L'enfance du pli est une œuvre-paysage de Gilles Brusset devant l'école des Boudines, réalisée en 2016. Une sculpture couchée au sol, s'inspirant du relief des montagnes environnantes. Les visiteurs sont invités à évoluer dans ses courbes de niveau. L'œuvre, dont le nom fait parfaitement écho au site et à la topographie environnante, s'invite à l'exposition La Fabrique du Monde.

Au programme: Visite ludique de l'exposition, déplacement sur les courbes de L'enfance du pli et fabrication d'une carte de votre paysage imaginaire. Un voyage topographique de la 3D à la 2...

L'atelier est animé par Rachel Maisonneuve, médiatrice culturelle. L'événement est organisé dans le cadre de l'exposition collective La Fabrique du monde, en partenariat avec le Fonds d'art contemporain de Meyrin (FACM).

Service de la culture

Infos

Théâtre Forum Meyrin
Mardi 22 janvier à 20h30
Mercredi 23 janvier à 19h
forum-meyrin.ch

L'ortographe, insoluble et jubilatoire

En s'attaquant à la langue française, La Convivialité est un spectacle aussi drôle que raisonné, à voir au Théâtre Forum Meyrin les 22 et 23 janvier.

Arnaud Hoedt et Jérôme Piron, anciens professeurs de français – « curés de la langue » comme ils se définissaient – se jouent de la langue française, de ses pièges, chausse-trappes et autres traquenards orthographiques. Ces trublions wallons se proposent notamment de dézinguer l'accord du participe passé. Une proposition qui a fait la Une du quotidien Libération avant de faire débat dans toute la presse francophone.

Venez donc écouter la bonne parole de ces professeurs hors pair qui convoquent autant Voltaire que Flaubert, car une révolution textuelle est peut-être en marche. Ce qui pourrait ravir une partie de la population !

Théâtre Forum Meyrin : *Qui êtes-vous finalement ? Acteurs et/ou professeurs ?*

Arnaud Hoedt et Jérôme Piron : Nous sommes bien des professeurs, de français pour l'un et de philo pour l'autre. En fait, nous avons même été engagés le même jour. Nous avons enseigné pendant une quinzaine d'années, et mené pas mal de projets ensemble, jusqu'à ce spectacle. Aujourd'hui cela fait un peu plus d'un an et demi que nous nous consacrons pleinement à La Convivialité.

TFM : *En quoi la langue est-elle un bon matériau ?*

AH & JP : Il faut savoir que la vulgarisation linguistique est un domaine affreusement méconnu. Dès lors, on se rend compte que la simple information sur la valeur et le sens des mots est porteuse d'une importante charge émotionnelle.

TFM : *Est-il facile de passer de la salle de classe à la scène ?*

AH & JP : On a beaucoup travaillé une forme de non-jeu où la parole se suffit à elle-même. On pourrait dire que l'information, c'est de l'or et que, du coup, on a moins besoin de se mettre en scène, de jouer l'intéressant. Notre propos se suffit à lui-même.

TFM : *Vous êtes des défenseurs, ou des pourfendeurs de la langue ?*

AH & JP : Nous en sommes d'acharnés défenseurs : elle est notre vie, pour tout dire. Mais il faut comprendre que jusqu'au milieu du XIX^e siècle, la langue a toujours été vivante, en évolution, et qu'aujourd'hui, elle est figée dans un statu quo sacralisé par les membres de l'Académie française. Elle est en danger.



TFM : *L'école formerait de bons petits soldats ?*

AH & JP : Notre école forme de bons grammairiens, mais de mauvais lecteurs. C'est un peu toute la problématique de l'école républicaine qui a construit la méritocratie du XIX^e siècle. La dictée, les classements sur 10 sont dans l'ADN de cet enseignement, mais cela correspond à beaucoup d'appris par cœur. Elle ne fait pas appel à des compétences particulières outre la mémorisation, elle ne pousse pas à s'interroger, à se remettre en question. Au final, l'ortographe n'est guère plus compliquée que du sudoku. C'est une forme de marotte intellectuelle.

TFM : *Quelles sont les fautes pour lesquelles vous avez le plus d'indulgence ?*

AH & JP : La plupart des fautes d'usage qu'on ne peut connaître que par mémorisation, comme les doubles consonnes. Sinon, il est vrai que notre principal combat est celui du « participe passé ». Son problème ne concerne pas la compréhension de la règle, mais son homophonie. Mais c'est aussi parce que l'école privilégie clairement la forme écrite à l'orale, et que celle-ci est plus vivante, plus difficile à évaluer.

TFM : *Donnez-moi un exemple d'une différence flagrante entre l'écrit et l'oral, entre l'ortographe et la langue ?*

AH & JP : À l'écrit, on nous apprend qu'il y a cinq voyelles (six avec le y), alors qu'à l'oral, on en compte seize !

Propos recueillis par Maxime Pégatoquet

« L'orthographe est plus qu'une mauvaise habitude, c'est une vanité. »

Raymond Queneau

Tina Brown & the gospel messengers USA

Infos
Lundi 17 décembre 2018 à 20h
Forum Meyrin
Billets : Forum Meyrin 022 989 34 34 ou Service culturel Migros Genève, Stand Info Balexert, Migros Nyon-La Combe ahvm.ch

Le traditionnel concert de gospel de décembre aura lieu le 17 décembre au Forum Meyrin. L'occasion d'entendre la voix majestueuse d'une héritière d'Aretha Franklin.



A 13 ans, la voix de Tina Brown est si mûre et puissante qu'elle commence déjà à se produire comme soliste. Elle a un grain et une ampleur majestueux, que l'on compare volontiers à ceux de Mahalia Jackson et d'Aretha Franklin.

Groupe et tournées

En 1993, elle rejoint le Chicago Community Choir sous la direction du chanteur et compositeur Jessie Dixon. Avec lui, elle fait ses premières tournées en Europe et elle fonde son propre groupe, Tina Brown & Voices.

Théâtre et comédies musicales

Tina Brown ajoute une corde à son arc dans le domaine théâtral en 2004 dans Somebody Say Amen. Elle poursuit sa carrière théâtrale dans des productions telles que The Blues Brothers, tenant le rôle d'Aretha Franklin, The Phyllis Hyman Story, Porgy and Bess, Will the Circle Be Unbroken et The Amen Corner, le classique de James Baldwin, dans lequel elle joue le rôle principal.

Fidélité

Tina Brown apprécie de nombreux genres musicaux, mais elle reste fidèle à ce qui a profondément marqué son âme : le Gospel et le Spiritual. Son groupe, les Gospel Messengers, est composé de Krystal Gaston, soprano, Deborah Jackson, soprano et alto, Nancy Millsap, alto et tenor, Quentin Gaston, tenor, et de Frank Menzies, piano et bariton.

Rappel de cette exposition collective à voir dans les galeries du Forum jusqu'au 2 février. On y découvre des dessins, gravures, illustrations, un cabinet de curiosité, des installations, des photographies et vidéos.

La fabrique du monde



Arpenter, cartographier, partager l'expérience du monde

Quand l'art s'approprie la cartographie, neutralité et objectivité n'en sont plus les maîtres mots. Bousculant les codes du genre, une vingtaine d'artistes internationaux déploient des cartes uniques, sensibles ou virtuelles. Visionnaires plus que savants, ils font et défont les cartes, jouent avec les formes, les couleurs et les mots. Les rues, les fleuves, les continents ou les frontières deviennent une nouvelle grammaire plastique qui réserve bien des surprises. D'un geste, ils tissent des récits composites et fabriquent des mondes. S'ouvrent ainsi aux visiteurs, petits et grands, des espaces cartographiés, poétiques, ludiques et critiques, ouverts à toutes les lectures et interprétations, des plus intimes aux plus globales.

Cartes de terres inconnues

Le service de la culture présente une exposition inédite et originale autour des cartes. Les Terrae Incognitae mises au jour, le monde semble désormais conquis. Trouver son chemin, revendiquer un droit de propriété, enregistrer une activité humaine, exercer un contrôle ou afficher sa puissance politique, l'usage de la carte conditionne nos modes de voir et de penser le territoire.

Service de la culture

Infos pratiques

Jusqu'au 2 février 2019
Galeries de Forum Meyrin
Me-sa 14h-18h
Entrée libre et gratuite
NB. fermetures 14-15 déc.
22 déc.-8 jan./26 jan.



Le Théâtre Couleurs d'ombres présente

Les 3 petits Cochons

Un livre-spectacle et théâtre d'ombres basé sur la véritable histoire de Joseph Jacobs, à voir le 30 janvier 2019 à 14h.

Ne pouvant plus nourrir sa famille, une vieille truie laisse partir ses trois cochonnets dans le vaste monde. A chacun de construire sa maison : paille, bois ou brique. Le loup dévore sans pitié les deux premiers cochons, mais le troisième réussit à déjouer toutes ses ruses !

Infos

Mercredi 30 janvier 2019
Aula de la mairie de Meyrin à 14h30
6, rue des Boudines
Tout public, dès 3-4 ans
Enfants et adultes CHF 6.-
ahvm.ch

Vente des billets au secrétariat AHVM,
1^{er} étage du Forum Meyrin
022 782 32 00



EMMA NAILS DESIGN
La beauté jusqu'au bout des doigts



1 rendez-vous = 1 cadeau*

NAIL ART
(GEL ET SEMI-PERMANENT)
MANUCURE
PEDICURE

* OFFRE VALABLE POUR TOUT RENDEZ-VOUS PRIS EN DÉCEMBRE 2018

Emmanuelle Jeannin Blessing
Styliste ongulière diplômée
+41(0) 79 779 13 83
Chemin de la Citadelle 25d • Meyrin
Emma Nails Design
EMMA - NAILS DESIGN . CH



www.visilab.ch

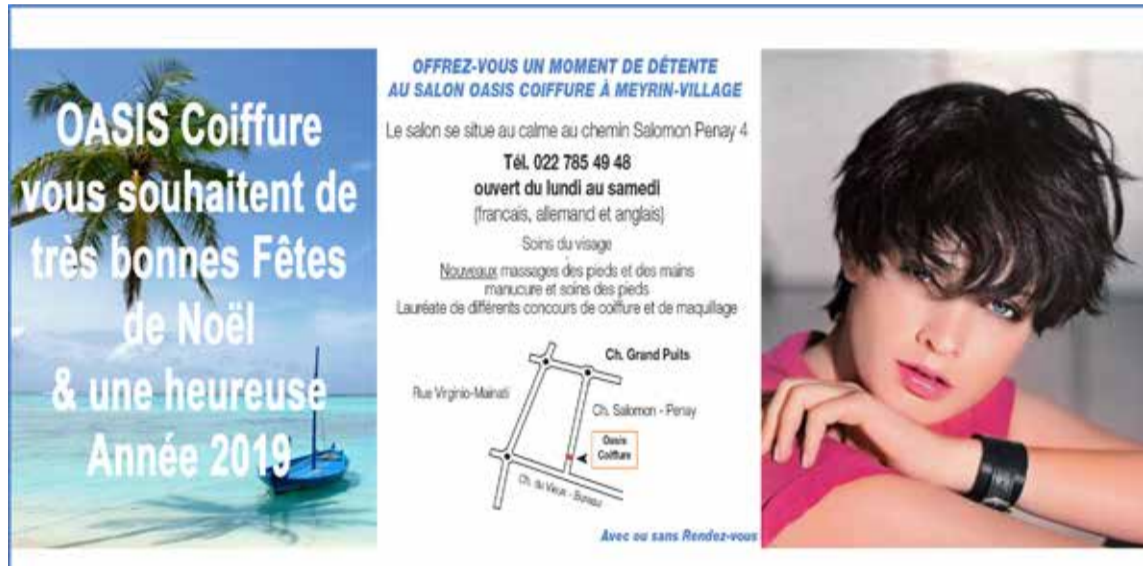
VISILAB

VERRES PROGRESSIFS INCLUS

-50% sur tous les verres optiques*

*à l'achat d'une paire de lunettes optiques (monture et verres). Offre valable jusqu'au 6 janvier 2019, non cumulable avec d'autres avantages.

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE



OASIS Coiffure
vous souhaitez de très bonnes Fêtes de Noël & une heureuse Année 2019

OFFREZ-VOUS UN MOMENT DE DÉTENTE AU SALON OASIS COIFFURE À MEYRIN-VILLAGE

Le salon se situe au calme au chemin Salomon Peray 4
Tél. 022 785 49 48
ouvert du lundi au samedi (français, allemand et anglais)
Soins du visage
Nouveaux massages des pieds et des mains manucure et soins des pieds
Lauréate de différents concours de coiffure et de maquillage

Rue Vignio-Manati

Ch. Grand Puits
Ch. Salomon - Peray
Ch. de Vieux-Jenny

Avec ou sans Rendez-vous

CONCOURS

BALEXERT REMPLACE LE PÈRE NOËL ET VOUS OFFRE 10 LISTES DE CADEAUX DE CHF 1'000.- !

WWW.BALEXERT.CH



Votre moment **balexert**
— 120 ENSEIGNES —

valexcommunication.ch © Vincent Colinet

La ville de Meyrin compte 24'313 habitants et offre 25'000 emplois. Elle associe dynamisme économique et qualité des espaces de vie dans la perspective du développement durable. Son administration compte 530 employés œuvrant dans plus d'une quinzaine de domaines très diversifiés.

Pour la saison d'été 2019, le service des sports de la commune de Meyrin recherche pour son centre sportif municipal :

UN GARDIEN-NE AUXILIAIRE
pour la période de mi-février à mi-septembre

ET

DES GARDIENS-NES AUXILIAIRES
de mi-mai à mi-septembre ou minimum 4 semaines consécutives en juillet/août

Vos missions :

- surveiller et assurer la sécurité dans les bassins et les vestiaires ;
- maintenir l'ordre et faire respecter le règlement de la piscine ;
- prévenir les accidents et assurer les premiers secours ;
- assurer le nettoyage des bassins, des vestiaires, des sanitaires et des alentours.

Votre profil :

- être âgé-e de 20 ans minimum ;
- être titulaire du Brevet "Plus Pool", (idéalement "Pro Pool") renouvelé depuis moins de 2 ans, et du BLS/AED en cours de validité ;
- réussir l'examen pratique de sauvetage interne à la commune de Meyrin ;
- avoir une bonne capacité d'observation, de la résistance physique et l'aptitude à gérer les situations d'urgence ;
- accepter des horaires irréguliers (soirs, week-ends et jours fériés).

Intéressé-e par ce poste ?

Avant le 31 janvier 2019, nous attendons votre dossier complet ainsi que le formulaire de candidature (impératif) y relatif se trouvant sur notre site internet, par courrier électronique à l'adresse rh@meyrin.ch de préférence ou par poste à la ville de Meyrin, à l'attention des ressources humaines, case postale 367, 1217 Meyrin 1.
Nous prendrons encore en considération les candidatures qui nous parviendront jusqu'au 17 février 2019.

Entreprise formatrice, Meyrin soutient la formation professionnelle des jeunes et proposera, dès la rentrée scolaire 2019-2020, des places d'apprentissage en dual dans ses structures d'accueil petite enfance pour des :

ASSISTANT-E-S SOCIO-ÉDUCATIF-IVE-S GÉNÉRALISTE (CFC ASE)

Les candidat-e-s doivent avoir :

- terminé avec succès leur scolarité obligatoire et être âgé-e de 18 ans à 25 ans ;
- un intérêt pour le monde de l'enfance, du handicap et des personnes âgées ;
- de la patience, une bonne capacité d'écoute, de l'empathie et de l'aisance dans les contacts ;
- de la facilité dans la communication orale et écrite en français ;
- une capacité d'observation et de réflexion ; une bonne condition physique et résistance psychique (indispensable).

D'une durée de trois ans, le CFC d'ASE se déroulera dans l'une des trois structures d'accueil de la petite enfance de Meyrin. Durant l'apprentissage, un stage dans une institution pour personnes handicapées et un stage dans un établissement médico-social auront lieu respectivement en deuxième et troisième année.

Entrée en fonction : le 23 août 2019.

Intéressé-e par ce poste ?

Avant le 28 février 2019, nous attendons votre dossier complet (lettre de motivation, curriculum vitae, copies des bulletins scolaires des deux dernières années plus année en cours) par courrier électronique à l'adresse rh@meyrin.ch de préférence ou par poste à la ville de Meyrin, à l'attention des ressources humaines, case postale 367, 1217 Meyrin 1.

La commune de Meyrin a toujours mené une politique active de promotion de la formation en entreprise en offrant des places d'apprentissage dans les nombreux et variés domaines d'activités qu'elle pratique. C'est dans ce cadre que pour la rentrée 2018, une inscription publique est ouverte en vue d'engager un-e :

APPRENTI-E EN HORTICULTURE OPTION FLORICULTURE

Les candidat-e-s doivent avoir :

- terminé avec succès leur scolarité obligatoire ;
- la capacité à travailler en extérieur (le principal des activités se fait en serre) ;
- un intérêt marqué pour la culture de plantes d'ornement.

Vous apprendrez :

- la multiplication des plantes ;
- la production et l'utilisation de plantes en pots, de plantes à massifs et de fleurs coupées ;
- les besoins et l'utilisation des plantes ;
- la protection des plantes contre les ravageurs ; l'exécution des décorations florales pour les besoins de la Commune ;
- la participation aux travaux de plantation et d'entretien des espaces verts ;
- l'utilisation et l'entretien des machines et des équipements de production.

Nous vous offrons :

- une formation de trois ans qui vous permettra d'acquérir les connaissances spécifiques à la floriculture grâce au soutien d'une équipe de professionnels ;
- des équipements de production modernes et une conduite des cultures respectueuse de l'environnement.

Les cours théoriques hebdomadaires sont dispensés par le Centre de formation professionnelle nature et environnement de Lullier.

Entrée en fonction : le 26 août 2019.

Intéressé-e par ce poste ?

Avant le 28 février 2019, nous attendons votre dossier complet (lettre de motivation, curriculum vitae, copies des bulletins scolaires des deux dernières années plus l'année en cours) par courrier électronique à l'adresse rh@meyrin.ch de préférence ou par poste à la ville de Meyrin, à l'attention des ressources humaines, case postale 367, 1217 Meyrin 1.

DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI

022 989 16 40
meyrin.ch/fr/developpement-social-et-emploi

Mairie, rue des Boudines 2
 Lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

CONSEIL ET ORIENTATION EN MATIÈRE SOCIALE

Permanence, sans rdv
 mardi 13h30-16h30

ANTENNE JURIDIQUE

Un rdv est proposé après un passage à la permanence sociale (voir ci-dessus), prestation gratuite une fois par année civile

MÉDIATION

022 321 11 55
 Un conflit de voisinage? Possibilité de bénéficier d'une médiation gratuite (répondeur de l'AsMéd-GE, rappel dans les 48 heures).

ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

022 785 34 79
 Avenue de Vaudagne 3

ACCUEIL SANS RDV
 lundi 14h-17h
 vendredi 8h30-12h

ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE + SUR RDV

lundi 8h30-12h et 14h-17h
 mardi 8h30-12h et 14h-17h
 mercredi 8h30-12h et 14h-17h
 vendredi 8h30-12h et 14h-17h
 jeudi 8h30-12h

TRUCS ET ASTUCES POUR L'EMPLOI

Informations et conseils généraux pour la recherche d'emploi
 Sur inscription auprès de l'A0E

CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND-GENÈVE, CENTRE ASSOCIÉ DE MEYRIN

022 388 47 01

Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis
 lundi au vendredi 13h30-17h30

CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

022 420 65 30

Rue des Boudines 4
 lu, me, je, ve 8h30-12h et 14h-17h
 ma 14h-17h

OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

022 388 26 88

chemin Antoine-Verchère 1
 lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h30

SERVICE DE LA CULTURE

022 989 16 69
culture@meyrin.ch / meyrin.ch/culture

ARCHIVES COMMUNALES

022 989 34 79 Sur rendez-vous

MAISON CITOYENNE

022 782 55 43

Gilbert centre – Rue de la Prulay 2bis
 Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

HORAIRES:

lundi 10h-13h
 mardi à jeudi 10h-12h et 13h30-17h
 fermé le vendredi

RESTAURANTS SCOLAIRES

022 989 16 34/36

développement social et emploi
 prix des repas CHF 7.- (sans garde, CHF 5.50 à certaines conditions)

lundi au vendredi la journée

Répondeurs des restaurants scolaires
 Bellavista _____ 079 909 51 79
 Boudines _____ 079 909 51 80
 Champs-Fréchets _____ 079 909 51 81
 Cointrin _____ 079 909 51 82
 Golette _____ 079 909 51 83
 Livron _____ 079 909 51 84
 Meyrin-Village _____ 079 909 51 85
 Meyrin-Monthoux _____ 079 909 51 86

SERVICE PETITE ENFANCE

022 782 21 21

meyrin.ch/petite-enfance

Mairie, rue des Boudines 2

renseignements, conseils aux parents et inscriptions sur les listes d'attente pour les 5 espaces de vie infantine (EVE) et l'accueil familial de jour (AFJ)
 lundi au vendredi 8h-12h

AUTRES PRESTATIONS PROPOSÉES AUX FAMILLES:

DÉPANNAGE BÉBÉS (0 À 2 ANS)

Accueil à la demande le mercredi matin ou après-midi sur réservation préalable auprès de l'EVE Cité 022 989 35 50

LA MARELLE

Lieu de rencontre «parents-enfants»
 Rue des Boudines 8, dans les locaux de l'EVE-Cité
 (arrêt tram Forumeyrin)

JARDIN DE L'AMITIÉ (LOCAL DES AÎNÉS)

022 782 65 11

promenade des Champs-Fréchets 14
 lundi au vendredi 9h-17h
 samedi et dimanche 13h30-17h
 cyber espace pour les aînés, sur rdv

SERVICE DES AÎNÉS

022 782 82 82

Mairie, rue des Boudines 2
 lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

CENTRE DE VOIRIE ET HORTICOLE

022 989 17 77
environnement/valorisation-des-dechets

avenue J.-D.-Maillard 6
 lundi au vendredi 7h30-12h et 13h-16h30

Levée des objets ménagers volumineux, demande d'évacuation: 0800 21 21 21

IMAD (INSTITUTION GENEVOISE DE MAINTIEN À DOMICILE)

022 420 30 34

Meyrin-Vernes
 rue des Vernes 14

022 420 30 64

Meyrin-Prulay
 rue de la Prulay 2bis

interventions à domicile

lundi au dimanche 8h-20h

aide à domicile

lundi au vendredi 8h-17h

consultation santé maternelle et infantile, garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8, sans rdv mardi 14h-17h

soins ambulatoires, sur rdv

En dehors des heures d'ouverture, les appels sont déviés vers la ligne d'accueil
022 420 20 00

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

022 989 34 70

meyrin.ch/bibliotheque

Place des Cinq-Continents 1

prêt adultes **022 989 34 74**

prêt jeunes **022 989 34 75**

HORAIRES HABITUELS

Horaires d'ouverture du prêt
 lundi fermeture hebdomadaire
 mardi à vendredi 10h-20h
 samedi – hiver (octobre-avril) 10h-17h
 dimanche fermeture hebdomadaire

Consultation des journaux, espace de travail

Lundi 10h-12h et 16h-20h
 Mardi à vendredi 10h-20h
 Samedi – hiver (octobre-avril) 10h-17h
 Dimanche fermeture hebdomadaire
 Fermeture de fin d'année

FERMETURE DE FIN D'ANNÉE

La bibliothèque sera complètement fermée du lundi 24 décembre au mardi 1^{er} janvier inclus.

Ouverture partielle du mercredi 2 janvier au samedi 5 janvier

Prêt

Mardi-vendredi: 10h-12h et 16h-18h
 Samedi: 10h-12h

Salle de lecture

Lundi-vendredi: 10h-12h et 16h-18h
 Samedi: 10h-12h



INSTALLATIONS SPORTIVES

022 782 82 82

sports@meyrin.ch
meyrin.ch/sports

Mairie de Meyrin – Rue des Boudines 2

PISCINE DE LIVRON

Rue De-Livron 2

Horaires:

lundi	11h30-13h30	16h-20h30
mardi	7h30-13h30	16h-21h30
mercredi	7h30-20h30	
jeudi	11h30-13h30	16h-20h30
vendredi	11h30-13h30	16h-20h30
samedi	12h-17h	
dimanche	9h-17h	

Avis aux non-nageurs, mardi 16h-21h30 et jeudi 11h30-13h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1.20 m. SPECIAL ENFANTS, samedi 14h-17h, jeux flottants et profondeur du bassin 1.20 m.

Horaires durant les vacances scolaires:

22 décembre 2018 au 6 janvier 2019

samedi 22*	9h-17h	dimanche 30	9h-17h
dimanche 23	9h-17h	lundi 31	FERMÉ
lundi 24	FERMÉ	mardi 1 ^{er}	FERMÉ
mardi 25	FERMÉ	mercredi 2	FERMÉ
mercredi 26	FERMÉ	jeudi 3*et**	9h-20h
jeudi 27*et**	9h-20h	vendredi 4*	9h-20h
vendredi 28*	9h-20h	samedi 5*	9h-17h
samedi 29*	9h-17h	dimanche 6	9h-17h

* Jeux flottants et fond à 1.20m de 14h à 16h (17h le samedi)

** Fond à 1.20m sans jeux flottants de 11h30 à 14h et de 16h à 20h

COMPLEXE SPORTIF DE MAISONNEX

022 782 91 31

cs.maisonnex@meyrin.ch

Chemin de la Berne,
 en face de l'entrée du CERN

7 courts de tennis extérieurs – 4 courts intérieurs
 4 cours de squash
 18 pistes de minigolf

Tennis annuel de 7h à 22h

Squash du 1^{er} octobre 2018 au 31 mars 2019, 7h15-22h15

Minigolf 9h-18h

(selon conditions météorologiques)

Course à pied

Accès à un casier et aux douches

Horaires durant les fêtes: merci de vous référer à l'écran de communication situé à la réception et au site internet

Renseignements cours privés / cours collectifs:

Complexe sportif de Maisonnex

PATINOIRE DU CENTRE SPORTIF MUNICIPAL

rue des Vernes / avenue Louis-Rendu

Fête de la glace: dimanche 4 novembre, entrée gratuite, location des patins à moitié prix.

Horaires:

	patinage libre ¹	hockey libre ²
lundi	10h-16h45	13h45-15h15
mardi	10h-17h30	13h45-15h15
mercredi	9h-18h	
jeudi	10h-17h30	13h45-15h15
vendredi	10h-18h	13h45-15h15
soirée	20h-22h30	
samedi	12h30-17h30	14h30-16h
dimanche	11h-20h30	14h15-16h15

¹ En fonction de la météo et de l'utilisation de la glace par les clubs, le public est dirigé sur la patinoire extérieure ou intérieure.
² Pour la pratique du hockey libre, le port du casque et des gants est obligatoire

Horaires durant les vacances scolaires:

22 décembre 2018 au 6 janvier 2019

	patinage libre ¹	hockey libre ²
samedi 22	12h30-17h30	14h30-16h
dimanche 23	11h-20h30	14h15-16h15
lundi 24	FERMÉ	
mardi 25	FERMÉ	
mercredi 26	9h-18h	13h45-15h15
jeudi 27	10h-18h	13h45-15h15
vendredi 28	10h-22h30	13h45-15h15
samedi 29	10h-19h	13h45-16h
dimanche 30	11h-20h30	14h15-16h15
lundi 31	FERMÉ	
mardi 1 ^{er}	FERMÉ	
mercredi 2	9h-18h	13h45-15h15
jeudi 3	10h-18h	13h45-15h15
vendredi 4	10h-18h	13h45-15h15
soirée	20h-22h30	
samedi 5	12h30-17h30	14h30-16h
dimanche 6	11h-20h30	14h15-16h15

Renseignements:

Mairie de Meyrin
 Rue des Boudines 2 – 022 782 82 82
meyrin.ch/sports – sports@meyrin.ch

BOULODROME DES ARBÈRES

Chemin des Ouchettes 18

11 terrains de pétanque et 2 terrains de longue à l'intérieur, 10 terrains de pétanque à l'extérieur.

Accès libre pour les habitants meyrinois tous les jours de 10h à 22h30, le vendredi jusqu'à 24h et le dimanche jusqu'à 20h, en dehors des heures réservées aux clubs selon planning affiché sur place.

Le boulodrome sera fermé les lundi 24, mardi 25, lundi 31 décembre 2018 et mardi 1^{er} janvier 2019

INSTALLATIONS EN ACCÈS LIBRE

Stade d'athlétisme des Champs-Fréchets

Rue des Lattes 71
 Anneau d'athlétisme de 300 m., football, basketball, volleyball, badminton
 Eclairé jusqu'à 21h

Espace urbain de musculation et de détente

Angle avenue de Vaudagne/rue de la Prulay
 De 8h à 21h

Parcours mesurés

Départ: rue des Lattes 71

3 parcours à choix:
 3.410 km, 5.730 km
 ou 8.380 km

REMARQUE:

En raison d'un chantier sur le site du CERN, le tracé des parcours mesurés est modifié sur le tronçon du chemin de la Berne, à proximité du complexe sportif de Maisonnex. Veuillez suivre la signalisation en place.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

police.municipale@meyrin.ch
meyrin.ch/securite-municipale

La Sécurité publique regroupe le service de police municipale (APM), le service des contrôleurs du stationnement (CMS), le service du feu de Meyrin et la protection civile (PC).

Pour joindre:

- le secrétariat, du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h, **022 989 16 00**
- le Service du feu de Meyrin, du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h **022 782 23 23**
- le Service de la protection civile, M. Brodard, du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h **022 989 16 96**
- la patrouille en service, du lundi au samedi 6h30-22h **0800 1217 17**
- le Service des contrôleurs de stationnement, du lundi au vendredi 8h-12h **022 989 16 49**

MAIRIE DE MEYRIN

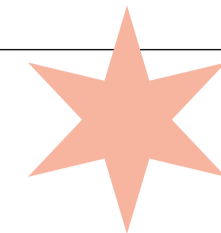
rue des Boudines 2
022 782 82 82
meyrin@meyrin.ch
 web: meyrin.ch
 lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

NUMÉROS D'URGENCE

Police Meyrin **0800 1217 17**
 Gendarmerie **117**
 Pompiers **118**
 Urgences santé **144**
 Urgences toxicologiques
 Centre anti-poison **145**
 La main tendue **143**
 Ligne d'écoute pour enfants et jeunes **147**



LE NAÏF



... se dit que le centre commercial nous surprendra toujours. D'une part par les disparitions abruptes de certains magasins, et d'autre part par l'installation d'autres points de vente. Après avoir attendu des mois l'ouverture du bar à sushis, il pourra enfin déguster japonais sur la terrasse.

... parcourt un quotidien gratuit et voit une annonce, toujours la même depuis des années, qui fait la pub d'un tableau mis en vente à 650 millions, d'un certain futur candidat au conseil national. Fake news, message codé ou encore bouchon journalistique pour remplir un espace, mais là, on pousse le bouchon trop loin.

... a assisté à cette belle fête que fut l'inauguration du nouveau Jardin Robinson, situé au bord du lac des Vernes. En visitant l'intérieur des lieux, il n'a pas trop apprécié la masse de béton, trop visible à son avis, mais il sait qu'avec le temps, le gris disparaîtra sous les décorations créées par ses utilisateurs: les enfants.

... tombe sur un article qui parle de l'agriculteur meyrinois Christophe Stalder, qui cultive la «cima di rapa», légume fort apprécié des Italiens, Espagnols, Portugais et Chinois. C'est en automne que ce légume se récolte, et qu'on le retrouve d'ailleurs sur les étals de la Migros. Vu le nombre de ressortissants étrangers amateurs de ce légume dans notre commune, la famille Stalder a bien compris qu'elle ferait des heureux en le proposant. Parfois un rien peut apporter beaucoup.



... a vu sur le site «T'es de Meyrin si...» la demande d'une Meyrinoise à propos de la pose d'une boîte aux lettres dans le quartier des Vergers. C'est vrai qu'il y en a encore qui utilisent le papier-crayon, et qui écrivent ailleurs que sur un écran. Qu'en pense le géant jaune?



... a lu dans la presse que Meyrin possède le 3^e giratoire le plus accidenté de Suisse. Avant la construction du tram, l'AHVM avait suggéré aux plus hautes instances des travaux publics pour que le tram passe sur un pont et les voitures dessous. Les TPG, entre autres, n'en n'ont pas voulu, affirmant que les citoyens n'avaient qu'à prendre les transports en commun. Voilà le résultat. Eh bien, bouchonnez maintenant!

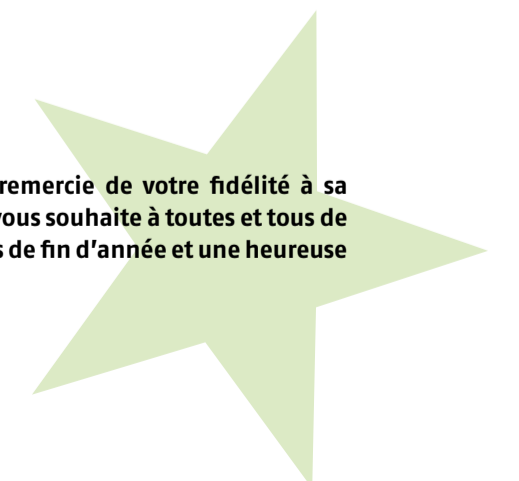


photos © AHVM

... sait que certains pédiatres viennent de s'installer aux Vergers, dans la tour devant la place de la Diversité. Pas facile d'y accéder quand vous avez une poussette avec un bambin malade dedans. Des barrières entourent l'édifice et pour atteindre le cabinet on doit se frayer un chemin dans les décombres. Alors naïvement il se demande si les médecins ont démantelé trop vite, ou si le chantier est en retard. Cherchez l'erreur.

... rêve d'être une bicyclette pour savourer l'ultime liberté, et pouvoir ainsi ignorer totalement les règles de circulation. Il pourrait rouler la nuit sans phare ni lumière arrière, ignorer toutes les signalisations lumineuses, traverser les carrefours en diagonale, couper la route aux véhicules et aux TPG, rouler sur la voie des trams et même passer entre deux rames. Mais il pourrait aussi effrayer les usagers de trams ou bus en slalomant à toute vitesse entre ceux qui se trouvent sur le quai aux arrêts, surtout à «Meyrin-Gravière». Et pour se moquer des investissements fait pour la création des zones 30 km/h et des pistes cyclables, il pourrait continuer de rouler sur les trottoirs et angoisser les piétons, en bref éprouver un plaisir magique et unique à Meyrin.

... vous remercie de votre fidélité à sa rubrique, et vous souhaite à toutes et tous de joyeuses fêtes de fin d'année et une heureuse année 2019!



Tanzanie

Une semaine de safari privé en lodge 3* avec guide francophone dès 3'875 CHF.
Rendez-vous sur notre site ou à dans notre agence à Meyrin pour les détails.

MAGANUCO Voyages

16 rue des Arpenteurs | Quartier des Vergers
info@maganuco-voyages.ch | +41 (0) 22 780 81 80
www.maganuco-voyages.ch

INSTITUT DE BEAUTE
Soins esthétiques complets visage et corps
Épilation définitive - Épilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds - Solarium
Venez découvrir les traitements
SOTHYS
L'isiane
vous souhaite de Joyeuses Fêtes.
Bonheur et Santé pour l'Année 2019.
Promenade des Champs-Frêchets 15 - 1217 MEYRIN
022 782 39 11
Parking gratuit assuré - Fermé le Jeudi

La Cave des Champs-Frêchets Sarl
Pensez à vos Cadeaux de Noël
Coffrets - Bouteilles
Promenade des Champs-Frêchets, 20
1217 Meyrin +41 22 980 95 08
contact@lacave-cf.ch - www.lacave-cf.ch



ET APRÈS ?



fsmo.ch

secours aux orphelins et aux enfants d'invalides

Contrôle technique de votre voiture
Connaître les défaillances en 60 min.
Membre TCS 95 frs.
Non membre 170 frs.
212 route de Meyrin, 1217 Meyrin
+41 22 782 77 95
Infos : tcsge.ch/ct

Nettoyage de votre voiture
2 professionnels à votre service.
RAPID, 30 min 25 frs.*
BASIC, 1h 45 frs. - 79 frs.*
CLASSIC, 1h30 89 frs. - 119 frs.*
PREMIUM, ½ j 179 frs. - 379 frs.*
212 route de Meyrin, 1217 Meyrin
+41 22 782 77 95
Infos : tcsge.ch/ct
* tarifs membre TCS

LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur

Conseil administratif de Meyrin
Rue des Boudines 2,
1217 Meyrin
022 782 82 82
meyrin.ch/fr/publications
meyrin-ensemble
@meyrin.ch

rédacteur responsable
Julien Rapp

secrétaire de rédaction
Ariane Hentsch

comité de rédaction

Laurent Baldacci
Hansruedi Brauchli
Eric Cornuz
Pierre-Alain Tschudi
Myriam Girardet
Daniel Kohler
(Pierre Boccard et
Badia Lüthi, suppléants)

groupe consultatif

Laurent Baldacci
Didier Bays
Corinne Chevalley
Danièle Demmou
Bona Simonati

conception & réalisation

Spirale communication visuelle
espace graphique
l-artichaut

régie d'annonce

HP media 022 786 70 00

imprimeur

Chapuis
tirage: 12'100
exemplaires imprimés
sur du papier certifié

Pour faire part de vos remarques ou questions:

gcmeyrin@gmail.com



photos © Michel Conrad



VŒUX DU JOURNAL

Michel Conrad a capté ces quelques photos où émergent un Meyrin étonnant, onirique et fantastique. Un très bel accent pour ces fêtes de fin d'année. Quoi de plus saisissant que ces instants où la brume entame une danse avec le paysage, recouvrant le quotidien d'incertitudes? L'occasion de vous souhaiter de belles fêtes, et un passage à la prochaine année qui puisse vous ouvrir des portes inconnues et des rêves secrets. Nous vous souhaitons de garder l'envie de découvrir les mondes intérieurs d'autres humains. Que vos partages soient porteurs de découvertes, de curiosité, de mystères et d'embellies. Nous vous souhaitons enfin d'être heureuses et heureux au fil des découvertes et des petits mystères de ces lieux. Et de chérir cette planète à qui nous devons tant, et qui nous apporte tant de merveilles.